



Općina Lovran - 2170-25  
Datum: 28.02.2024 10:20  
Klasa: 061-01/24-01/1  
Redni broj: 10

OPĆINA LOVRAN

PRIJEDLOG ZA DOBTELU  
JAVNIH PRIZNANJA

— NE OTVARATI —



REPUBLIKA HRVATSKA  
PRIMORSKO-GORANSKA ŽUPANIJA



**OPĆINA LOVRAN**

Odbor za međunarodnu, međužupanijsku,  
međugradsku, i međuopćinsku suradnju i  
odnose s nacionalnim manjinama  
Općinskog vijeća Općine Lovran

Lovran, 27. veljače 2024.

**Općinsko vijeće Općine Lovran**  
**Ocjenjivački sud**  
**51415 – Lovran**  
**Šet. m. Tita 41**

Predmet: Prijedlog za dodjelu javnih priznanja – Nagrada Općine Lovran

**KUD „LOVOR” LOVRAN**

Odbor za međunarodnu, međužupanijsku, međugradsku i međuopćinsku suradnju i odnose s nacionalnim manjinama Općinskog vijeća Općine Lovran, u sastavu: Branislav PETKOVIĆ, Vanja TANCABEL, Silvana STIGLIĆ, Nada CUNJAK i Kristina ČAČIĆ predlažu da se

Nagrada Općine Lovran za 2023. godinu dodijeli:

**KULTURNO UMJETNIČKOM DRUŠTVU “LOVOR” LOVRAN**

**Obrazloženje:**

Kulturno – umjetničko društvo utemeljeno je još davne 1908. godine, ali je nakon Prvog svjetskog rata, dok je tadašnji talijanski režim branio domaću riječ i pjesmu, prestao s radom. Tek je 1948. godine skupina mještana entuzijasta obnovila rad zbora i kulturno-umjetničkog društva pa je održana nova osnivačka skupština i od tada je KUD „Lovor“ u Lovranu aktivan. Mijenjali su se pjevači, voditelji i predsjednici, mijenjao se repertoar pjesama, samo se nije mijenjala ljubav za pjesmu i za svoj grad.

Osnivači Društva bili su: Enco Tripar, Ivanka Poščić, Bruno Abram, Stjepan Kuraja, Vida Štefan, Lucijan Maurel, Đino Peršić, Janko Peteros, Zora Zec, Zora Kršanac, dr. Ramiro Štanger, Stanko i Vinko Mihovilić, Ivan i Josip Modun.

Od prvog predsjednika dr. Ivana Marušića, rođenog Lovranca, koji je punih dvadeset godina predano vodio Društvo uz pomoć administrativnog tajnika Radamesa Martinčića i tehničkog tajnika Bogdana Sirotnjaka, koji su entuzijastično i marljivo okupljali prve članove, KUD „Lovor“ je napredovao.

Tih početnih godina djelovao je prvotno mješoviti pjevački zbor, a potom su osnovane dramska, likovna, recitatorska i čakavska sekcija, zatim tamburaški i harmonikaški zbor. U sastavu KUD-a do 1953. godine bili su i Limena glazba, knjižnica i kino, nešto kasnije klapa „Nevera“ i klapa „Lovor“. Svi su oni pridonosili kulturnim zbivanjima u Lovranu. Nažalost,

tijekom godina neke su aktivnosti zamirale i prestale s radom, jedino je pjevački zbor nastavio svoj put sve do danas.

Prvi voditelj Mješovitog pjevačkog zbora bio je učitelj Janko Petaros, potom su dirigentsku palicu naslijedili: Zlatko Špoljar, Mira Rogić, Ramiro Palmić, Maksimilijan Pavić, Franjo Bravdica, Metod Sironić i sada Ariana Bossi. U nedavno objavljenoj knjizi „Bakarski zaslužnici“ Josipa Luzera navodi se da je jedno vrijeme voditelj lovranskog zbora bio i Arturo Gervais, otac poznatog pjesnika Drage Gervaisa.

Kroz godine zbor je ostvario veliki broj samostalnih koncerata diljem Liburnije i šire, sudjelovao na svim važnijim događanjima u Lovranu poput Festivala šparuga, Danima črešanj, Ljeta u Lovranu i Marunadi, redovito nastupa na Danu Općine Lovran, održava svečani Uskrsni i Božićni koncert u crkvi svetog Jurja, sudjeluje u glazbenom programu prilikom otvorenja izložbi u Galeriji „Laurus“ ili u „Kuli“, sudjeluju u čakavskim večerima gdje se, uz zbornu pjevanje i domaću besedu, čuva tradicija našega kraja. Zboru su svojevremeno pridonijeli i domaći pjesnici Josip Stanić i Milica Tuševljak, a vođenjem čakavskih večeri Dolores Mohorovičić Žeko i Sanja Albaneže.

Repertoar zbora svih je godina veoma bogat i raznovrstan. Pjevaju narodnu, popularnu i duhovnu glazbu, skladbe primorskog i dalmatinskog podneblja, obrade poznatih šlagera, čakavske pjesme i skladbe stranih autora, zatim popularne arije iz operne literature. S članovima zborova susjednih mjesta zbor je snimio i video uradak s pjesmom „Mom zavičaju“.

KUD „Lovor“ je nastupajući diljem Lijepa Naše uspostavio suradnju sa sličnim društvima, zborovima i klapama te priredio mnoga uzvratna gostovanja, a što se najbolje čuje i vidi tijekom Marunade kada lovranski zbor osmisli dvosatni glazbeni program zajedno sa svojim gostima – zborovima i klapama iz okruženja te tako sudjeluje u su-kreiranju programa na glavnoj bini.

Zbor je četiri puta gostovao kod prijateljskog zbora „Liederkrantz“ u gradu Schwanewedeu na sjeveru Njemačke, zatim na sajmu Wiesenmarkt u Bleiburgu u Austriji, u Gropadi u Italiji te u nekoliko mjesta i gradova u susjednoj Sloveniji. Zbor se posebno ponosi nastupima u XVII. Okrugu Grada Budimpešte, pobratimu Općine Lovran, gdje su pet puta sudjelovali na smotri zborova povodom blagdana Duhova. Zbor ima i otvoreni poziv za sudjelovanje i na ovogodišnjem susretu koje se održava sredinom svibnja 2024.

Prepoznatljivosti i uspjehu zbora pridonosili su tijekom godina i solisti: Vanja Valentin, Bernarda Kolar i Maksimilijan Pavić, kao i operni pjevači iz riječkog Hrvatskog narodnog kazališta Robert Kolar i Slavko Sekulić, a zadnjih godina ostvaruju suradnju i s mlađim pjevačima: Karlom Pupis, Markom Grabarom, Damjanom Poljančićem, Marijom Baldini i Andrejem Grlašom.

Kvaliteti pjevačkih nastupa podršku su pružali vrsni pijanist Roberto Haller te pijanistice Laura Gudelj, Ana Dražul i Jelena Tihomirović. Zadnjih deset godina zbor prati prof. Vjera Lukšić.

Svoj doprinos u radu zbora dala je i Silvana Stiglič koja je 35 godina vodila konferanse na svim važnijim nastupima i koncertima zbora.

Veliku brigu i odgovornost u vođenju KUD-a imali su kroz godine djelovanja predsjednici i tajnici društva. Nekada su bila i po dva predsjednika, Kulturno-umjetničkog društva i posebno zbora, međutim u zadnje vrijeme samo je jedan. Počasna i doživotna predsjednica KUD-a bila je Jelena Tesarik. Funkciju predsjednika, što društva što zbora, proteklih su godina nakon dr. Marušića obnašali: Bogdan Sirotnjak, Ivan Brnčić, Dora Kinkela, Vinka Vlašić, Vida Štefan, Jelena Tesarik, Ivanka Havliček, Sanja Albaneže, Mare Žužić, Dora Mohorovičić, Božica Duvnjak i Daniel Mikleuš. Tajnici su bili: Radames Martinić, Bogdan Sirotnjak, Adriana Žele, Vida Štefan, Milan Babić, Božena Perc, koja je dugo godina bila i zapisničarka, Jelena Tesarik, Nada Čepar, Marija Vukelić, Mare Žužić i Ana Đakovac. Sada je već dvanaest godina predsjednica Nada Čepar, a tajnica Branka Širola. Katice Stiglič je uz 41 godinu aktivnog članstva u zboru isto toliko godina bila i blagajnica Društva. Prije nje blagajnice su bile Ivanka Gržanić i Đurđica Radosavljević.

Sadašnji članovi zbora su:

Sopranistice: Ondina Draščić, Božena Duvnjak, Karmela Zetler, Kata Klanac, Daria Šebalj, Mirela Biro i Nada Čepar.

Altice: Ivanka Havliček, Branka Širola, Zdenka Petričić, Janja Smolčić, Jasna Prša i Romina Tončinić.

Tenori: Milan Brubnjak, Goran Vuković i Velimir Bačić

Basi: Davor Stambulić, Davor Periša, Alojz Novak, Marinko Kumrić, Vlado Vuković i Tomislav Peranović.

Ovom prigodom spominjemo i najdugovječnijeg člana zbora Stanka Fatura, koji je u zboru pjevao sve do lipnja 2023. godine, i koji je sa 60 godina aktivnoga članstva u zboru apsolutni rekorder. Ivanka Havliček iz Rijeke članica lovranskoga zbora 45 godina. Većina sadašnjih članova zbora bilježi preko 10 godina članstva. Ovakvi podaci o dugogodišnjoj vjernosti jednom društvu govore o njegovoj važnosti, ali i kompaktnosti. Entuzijizam, trud i zalaganje prisutni su oduvijek kod svih članova, a to je u prošlosti već bila prepoznala i Općina Lovran dodijelivši Nagradu za životno djelo dvojici članova KUD-a „Lovor“ - **Bogdanu Sirotnjaku 1998. godine i Jeleni Tesarik 2004. godine.**

Članovi KUD-a „Lovor“ dali su svojim brojnim i kvalitetnim nastupima u ovih 75 godina veliki doprinos kulturi Lovrana.

Obilježavajući 75 godina postojanja svečanim koncertom 24. studenog 2023. zbor KUD-a „Lovor“ iskazao je zahvalnost publici koja ih sve ove godine prati kao i svima koji financijski podržavaju njihov rad, prvenstveno Općini Lovran i Turističkoj zajednici općine Lovran.

Odbor za međunarodnu, međužupanijsku, međugradsku i međuopćinsku suradnju i odnose s nacionalnim manjinama Općinskog vijeća Općine Lovran, predlaže KUD „LOVOR“ Lovran za godišnju nagradu Općine Lovran za 2023. godinu iz razloga što su ovaj Odbor pratili često u njegovom radu, promovirajući Lovran i promičući sve vrijednosti našega kraja, naših ljudi i naših običaja.

Predlagatelji:

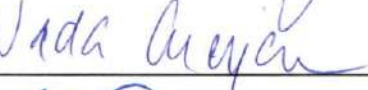
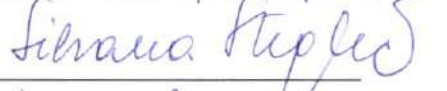
Branislav Petković

Vanja Tancabel

Sivana Stiglič

Nada Cunjak

Kristina Čačić



## Uspjeh učenika Ugostiteljske škole Opatija

### ČETIRI ZLATA, DVA SREBRA I TIMSKA POBJEDA U SPLITU

**OPATIJA** ➔ Još jedna u nizu uspješnih priča dogodila se u Splitu na Grand Gourmetu. IX. Festivalu i međunarodnom natjecanju konobara, barmena, barista i restorana, gdje su naši učenici opet postigli da smo ponosni do neba na sve što rade i na rezultate koje ostvaruju – rekla je ravnateljica opatijske Ugostiteljske škole Sibila Roth. Po njezinim riječima, Ugostiteljska škola Opatija vratila se kući iz Splita uz četiri zlatne medalje, dvije srebrne medalje i s peharom za prvo mjesto za tim s najvećim brojem osvojenih bodova.

– Naši učenici su se natjecali u disciplini Chef's Table (postava stola za meni od četiri sljedova, pripremanje i posluživanje hrane s vinskom pratnjom) i ostvarili zavidne rezultate. Prvi tim: Ana Omerović (zlatno odličje, mentorica prof. Aleksandra Miljević)

i Ivan Škerjanec (srebrno odličje, mentor prof. Davor Capan), drugi tim: Dora Biruš (zlatno odličje, mentorica prof. Aleksandra Miljević) i Erna Puškarić (zlatno odličje, mentor prof. Davor Capan) i treći tim: Rea Matovina (zlatno odličje, mentorica prof. Aleksandra Miljević) i Dorotea Margan (srebrno odličje, mentorica prof. Ljiljana Mikinac). I nije to sve. Naši učenici posebno su nagrađeni za najbolji odnos prema gostu, za najbolji servis za stolom gosta, kao i za najbolje toplo predjelo pripremljeno na cijelom festivalu. Još jednom je potvrđeno ono da se rad, trud, timski duh, ljubav prema odabranom zanimanju i posvećenost itekako prepoznaju i nagrađuju. Izuzetno sam ponosna na uspjehe naših učenika i njihovih mentora – istaknula je ravnateljica. (A. K. I.)



Učenici Ugostiteljske škole zapaženi u Splitu

## Poziv Vijeća Mjesnog odbora Pobri

### PRIJAVE ZA DOBIVANJE DARA ZA DJECU STAROSTI DO 10 GODINA

**POBRI** ➔ Vijeće Mjesnog odbora Pobri poziva roditelje djece koja stanuju na tom području da se prijave radi dobivanja dara za Mikulovu za djecu starosti do 10 godina.

– Svoju djecu možete prijaviti elektronskim putem na mail adresu MO Pobri, [mo.pobri@opatija.hr](mailto:mo.pobri@opatija.hr). U prijavi treba upisati ime i prezime djeteta, datum rođenja, ime i prezime jednog od roditelja, adresu stanovanja, broj mobitela i obavezno e-mail adresu radi lakše komunikacije. Prijavu treba učiniti što je moguće prije, a ovaj poziv molimo proslijediti svojim susjedima i poznatima. Prijave se primaju do zaključno 30. studenog, a o predaji dara roditelji će biti naknadno obaviješteni – poručili su iz VMO-a Pobri. (A. K. I.)

## PREZENTACIJA Nova priča unutar matuljskog programa

**U Stanciji Kovačići će se 29. studenoga predstaviti međunarodna i autohtona kuhinja uz šest sljedova i degustaciju više vrsta vina, u suradnji s matuljskim pobratimima iz slovenskih Goriških Brda**



Elvio Kalčić, Marijana Kalčić, Denis Memagić, Vinko Frlan i Danijela Paliska Frlan

**Aleksandra KUČEL-ILIĆ**

**RUKAVAC** ➔ Mjesec studeni je na području Općine Matulji «Matuljiš mjesec» jer je pod motom »najbolje od Matulja na jednom mjestu« u tijeku projekt Matuljicious/Matuljiš koji obuhvaća sva događanja i inicijative koje uključuju gastronomiju, edukaciju i outdoor aktivnosti te garantiraju kvalitetu i izvornost. U rukavacnoj «oazi gastronomskih delica», a prijave se primaju na njihov mail. S obzirom na to da smo pobratimljeni s Općinom Goriška Brda više od trideset godina, jedan njihov poznati ugostitelj će biti tu i to Domačija Kabaj, poznata po vinu i gastronomiji, koja se ubraja među 100 najboljih vinskih podruma na svijetu. Predstaviti će se s dva autohtona jela i njihovim vinima, a ovađšnji kuhari će pripremiti preostala četiri jela i uz njih poslužiti domaća vina, jarkolu iz Zvoneče, zatim piva iz craft pivovare Morčić iz Velog Brguda i vina Kapič iz Matulja. Veseli nas što ćemo iduće godine mi gostovati u Goriškim Brdima te smatramo da je

### Šest sljedova

– Počeli smo već 1. studenoga i svi dosadašnji planirani programi su održani na zadovoljstvo i onih koji su ih organizirali i onih koji su u njima sudjelovali. Svi su proizvođači i ugostitelji zadovoljni,

## Srijeda u Rukavcu donosi Matuljišs International

a danas ćemo najaviti Matuljišs International, novu priču unutar programa. Dakle, 29. studenoga će Stancija Kovačići predstaviti internacionalnu i autohtonu kuhinju uz šest sljedova i degustaciju više vrsta vina. Cijena je 80 eura, a prijave se primaju na njihov mail. S obzirom na to da smo pobratimljeni s Općinom Goriška Brda više od trideset godina, jedan njihov poznati ugostitelj će biti tu i to Domačija Kabaj, poznata po vinu i gastronomiji, koja se ubraja među 100 najboljih vinskih podruma na svijetu. Predstaviti će se s dva autohtona jela i njihovim vinima, a ovađšnji kuhari će pripremiti preostala četiri jela i uz njih poslužiti domaća vina, jarkolu iz Zvoneče, zatim piva iz craft pivovare Morčić iz Velog Brguda i vina Kapič iz Matulja. Veseli nas što ćemo iduće godine mi gostovati u Goriškim Brdima te smatramo da je

ovo manifestacija pred kojom je budućnost. Svi su ljubitelji novih okusa pozvani, a broj mjesta je ograničen – rekla je Marijana Kalčić.

### Vino, pjenušac i pivo

O večeri uz šest sljedova govorila je Danijela Paliska Frlan iz Stancije Kovačići koja je istaknula veliko zadovoljstvo zbog dolaska slovenskih prijatelja u Rukavac.

– Gosti koji nam dolaze iz Goriških Brda su, rekla bih, i vinska i gastronomska institucija. Također, tijekom večeri upriličit ćemo degustaciju lokalnih vina i pjenušaca te piva, a mi ćemo ponuditi jela koja su tradicionalna, lokalna i sezonska pa će na meniju biti i grobničkog sira i boškari na i repe kojoj je sada sezona – najavila je Danijela Paliska Frlan. Jer – važno je ponuditi doživljaj, što «Matuljišs mjesec» i svi uključeni u program dobro znaju.

### JELA I PIĆA

Ovađšnji kuhari će pripremiti četiri jela i uz njih poslužiti domaća vina, jarkolu iz Zvoneče, zatim piva iz craft pivovare Morčić iz Velog Brguda i vina Kapič iz Matulja

– Svake nedjelje dok traje Matuljišs u pivovari Morčić u Velom Brgradu imamo dane otvorenih vrata od 10 do 12 sati, kada se zainteresirani mogu upoznati s radom naše craft pivovare i degustirati piva te potom otići «na obedu» neki od restorana iz programa. Odaziv je jako dobar i velika nam je čast što ćemo sudjelovati i u Matuljišs Internationalu – istaknulo je Elvio Kalčić iz pivovare Morčić.

## Mješoviti pjevački zbor kulturno-umjetničkog društva iz Lovrana danas u kinu Sloboda ima slavljenički koncert

**LOVRAN** ➔ Povodom obilježavanja 75. obljetnice postojanja Kulturno-umjetničkog društva Lovor iz Lovrana, mješoviti pjevački zbor održat će danas u kinu Sloboda u Lovranu slavljenički koncert s početkom u 18 sati.

– Tijekom minulih 75 godina postojanja lovranski je zbor ostvario velik broj samostalnih koncerata sudjelujući na brojnim manifestacijama i smotrama, na danima Općine Lovran, na Marunadama, za blagdan u više crkava diljem Liburnije, na izložbama i čakavskim večerima gdje je uz zbornu pjevanje, čuvajući tradiciju našega kraja, promicao i domaću besedu. Zbor u repertoaru ima duhovnu



KUD Lovor iz Lovrana

## Lovorovih 75 let kanta i druženja z muzikun

glazbu, skladbe dalmatinskog podneblja, obrade poznatih šlagera, napjeve, čakavske pjesme, skladbe stranih autora, kao i zahtjevne programe izvodeći odabir popularnih ulomaka iz operne literature. Na svečanom koncertu zbor KUD-a Lovor, pod dirigentskom palicom prof. Ariane Bossi, predstaviti će se s bogatim, za ovu prigodu posebno pripremljenim repertoarom, uz pratnju pijanistice prof. Vjere Lukšić. U programu će nastupiti i gosti: Mauro Staraj, Karla Pupis, Maria Baldini i Andrej Grlaš – poručili su iz lovranskog mješovitog

pjevačkog zbora.

KUD Lovor je tijekom ovih godina, nastupajući diljem Lijepe Naše, uspostavio suradnju sa sličnim društvima, a isto tako pozivao mnoge zborove i klappe na uzvratna gostovanja u Lovran. Pritom su stečena dugogodišnja prijateljstva, posebno na inozemnim gostovanjima. Četiri su puta gostovali u Njemačkoj u gradu Schwanevede, zatim u Gropadi u Italiji, u Bleiburgu u Austriji, kao i u nekoliko gradova u susjednoj Sloveniji. Zbor je posebno ponosan na nastupe u Madarskoj, u 17. okrugu grada

Budimpešte, pobratimljenom okrugu s Općinom Lovran, gdje su pet puta sudjelovali na smotri zborova povodom blagdana Duhova. Nastavku tako uspješne suradnje nadaju se i u 2024. godini.

– Nekadašnji članovi, kao i svi prijatelji lovranskog zbora te ljubitelji zbornog pjevanja pozvani su da svojom značajnošću uveličaju ovaj, za jedno amatersko društvo, veliki jubilej – 75 let kanta i druženja z muzikun! Svi su dobrodošli, ulaz je besplatan – pozvali su iz Kulturno-umjetničkog društva Lovor iz Lovrana.

A. KUČEL-ILIĆ

# LOVRANSKI LIST



Glasiło Općine Lovran ■ Izdavač: Općina Lovran ■ UJ. m. Tita 41, 51415 Lovran ■ Godina: XVII ■ studeni 2023. ■ ISSN 1845 - 9609

Broj 63



# Kunpanija va ko

**T**ri kvarti jenega veka pasalo je kot niš. Pasalo je va kante, smehe i kunpanije. Va provah, koncerteh i priredbah. Neki su z društvon proživeli i pol svojega veka, neki i više od tega. I takoveh je va Lovrane, a seh je na kupe držala jubav. Ona čudna jubav ka te čapa i ne pusti dokle god je va grle glasa za zbornu kantanje.

Niš drugačije ni bilo ni va Mješoviten pjevačken zборе „Lovor“ Lovran. Opozime njin je 75. letnica, a čeka jih još samo kvarat do punega veka.

Kako bi se radovali da jih moru videt i naslišat oni ki su pred 75 let prvi put stali na pozornicu i pustili da jih glasi ponesu. Morda te ov put negdere od zgora naslišat i pjeskat sadašnjemi pjevači veseli aš se njiko poseve-no seme ni zatrlu.

## ČUDAN JE BIL PUT NAŠEGA KUD-A

Društvo je osnovano 1908. leta. Delalo je do Prvega velega rata pa prestalo. Onda su talijanske vlasti branile hrvatski govor i kanat. Prišal je i finil Drugi rat va ken se ni kantalo nego ratovalo. Tako je društvo dočekalo 1948. leto i potle četrdeset let po drugi je put osnovano društvo, ko j na sreću obastalo do današnjega dana. Nikega ni mej nami s tega vremena. Si oni kantaju

va Božjen zборе, ali nisu pozabjeni i za spomen na njih zbor njin vavek nameni baren jenu pjesmu.

## KUD „LOVOR“ JE RASAL I MENJAL SE

Imel je više sekcij ke su malo po malo nastajale i nestajale. Dramska, ritmička, likovna, recitatorska i čakavska sekcija, pa tamburaški i harmonikaški zbor; rajali su se i prestajali djelovat, kako i dve klapi Nevera i Lovor. Vreme njin ni bilo naklonjeno. Samo je Mješoviti pjevački zbor obastal. I dura do danas. Prihajali su novi pjevači, othajali stariji, ali zasajena je jubav zboru naprvo nosila. Rajala su se duga, lepa i tepla prijateljstva pa su i putovanja bila veseleja kada su koncerti bili dugo od kuće. A kade su se bili, ni oni ne umeju od prve povedet. Rabi otpret albumi sa slikami i spomeni oživeju. Ni mesta nablizu Lovrana kade nisu kantali. I pul mora i na bregeh rastresali su se njihi glasi, odzvanjal je kanat. Pjeskali su njini i va Italije, Madarskoj, Njemačkoj, Austrije, Slovenije... Doma su od sakuda prihajali s pohvalami i nagradami. A onu najveću Godišnju nagradu Općine Lovran s kun se posebe štimaju dobili su 1998. leta, a dva člana zbora Jelena Tesarik i Bogdan Sirotnjak dobili su Nagradu za životno djelo Općini Lovran.

## VA SPOMEN SEN KI SU ZBORU REGALALI KUŠĆIC SEBE

Zbor će ovo leto za 75. letnicu postojanja nagradi i diplomu podelit, a nove će rabi zaslužet. Ale starijih nikad nete pozabit. Posebe oneh ki su zboru pomogli da se rodi i obastane tolike leta. Lepo se j domislet starih „Lovoraši“, ondašnjeh osnivači, a to su bili: Enco Tripar, Ivanka Poščić, Bruno Abram, Stjepan Kuraja, Vida Štefan, Lucijan Maurel, Dino Peršić, Janko Peteros, Zora Zec, Zora Kršanac, dr. Ramiro Štanger, Stanko i Vinko Mihovilić, Ivan i Josip Modun. Prvi predsednik je bil dr. Ivan Marušić, tajniki su bili Radames Martinčić i Bogdan Sirotnjak. Sen njin će i ovo leto bit namenjena neka pjesma z bogatega zborneskega repertoara, o čemu brinu se zboristice i zboristi, posebe sadašnja maestra Ariana Bossi ka se lepo zmislil i navadi ih kantat kako rabi.

Lepo se j domislet i na si dirigenti od keh je do sada saki pustil delič svoje duši i baren mrvicu znanja va zборе pa neka ne budu pozabjeni ni: Janko Petaros, Zlatko Špoljar, Mira Rogić, Ramiro Palmić, Maksimilijan Pavić, Franjo Bravdica i Metod Sironić.

Dug bi bil spisak seh ki su kantali, ale da njih ni bilo, zbor danaska ne bi slavil svoj 75. jubilej.



# i caruje muzika

Si va zборе rado se domišljaju i svojih solisti ki su jih naprvo nosili i pustili svoj pečat od kantanja. Bili su tu Vanja Valentin, Bernarda Kolar i Maksimilijan Pavić, operni pjevači z rečkoga kazališta Robert Kolar i Slavko Sekulić, a va zadnje vreme i mlađi: Karla Pupis, Marko Grabar, Maria Baldini, Andrej Grlaš i Damjan Poljančić. Kako zbor njeguje i širi svoj repertoar, ki je z leta va leto se bogateji, raznovrsnej i zahtjevniji, tako se zboristi vavek potrudu lepo kantat i narodne, i duhovne, i rodoljubne pjesmi, a za letnji nastupi parićaju za strani gosti vavek i nekoliko pjesam na straneh zajikeh. Sejeno, domaće čakavske pjesmi nekako su njim najdraže, a posebe ako jih kantaju na nekoj čakavskoj večeri kada se lepo kunpanjaju domaće besedi i domaći kanat. Va svoje vreme tu su čuda pripomogli i člani zbora – čakavski pjesniki Josip Stanić i Milica Tuševljak, a vodenjem čakavskih večeri Dolores Mohorovičić Žeko i Sanja Albaneže.

A da bi sve još boje zvučalo vavek su njim svojun bravurun od pomoći bile i pratnje. Tako su zbor kunpanjevali štimani pijanist Roberto Haller i najboje pijanistice: Laura Gudelj, Ana Dražul, Jelena Tihomirović i zadnjih let prof. Vjera Lukšić.

Dobro je znat da se va zборе njeguje i razvija prijateljstvo sa semi srodnimi udruđami, ne samo lovranskemi, nego i šire. To

se posebe lepo vidi kada zbor gre na neko gostovanje zvan Lepe Naše, kako ča gređu al su hodili va Schwanewede na sjeveru Njemačke, Budimpeštu, Bleiburg, va Sloveniju, Gropadu va Italije... Ta prelepa međunarodna suradnja donesla je zboru nova iskustva, a sako priznanje čoveka veseli.

## ENTUZIJAZAM NA PRVEN MESTE

Se su zboristice i zboristi entuzijasti i volonteri.

Oni zbor drže da obastane aš samo entuzijasti, ken ni žal ur i ur regalaneh za provi, koncerti, nastupi i se ča rabi, samo oni ken je jedina plaća jubav – moru zboru i kantu regalat tisuće i tisuće svojeh slobodneh ur. Va zборе je oneh ki su pol svojega veka zboristi, kot ča j Ivanka Havliček, ka više od 45 let prihaja na saku provu i nastup s kurijerun z Reki va Lovran. Neki prihajaju z Opatije al od Matuj, a bilo jih je i vaje s Halubja al pak Škalnice, ma rekorder mej semi sa 60 let kantanja drži Stanko Fatur.

Velu brigu o semi i semu imaju presedniki i tajniki društva.

Nekada su bila i po dva presednika, Kulturno-umjetničkoga društva i posebno zbora, ale va zadnje vreme samo je jedan. Počasna i doživotna presednica KUD-a bila je Jelena Tesarik. Funkciju presednika, ča društva ča zbora, su pasaneh let pokle dr. Marušića

imeli: Bogdan Sirotnjak, Ivan Brnčić, Dora Kinkela, Vinka Vlašić, Vida Štefan, Jelena Tesarik, Ivanka Havliček, Sanja Albaneže, Mare Žužić, Dora Mohorovičić, Božica Duvnjak i Daniel Mikleuš. Tajnici su bili: Radames Martinčić, Bogdan Sirotnjak, Adriana Žele, Vida Štefan, Milan Babić, Božena Perc, ka je čuda let bila i zapisničarka, Jelena Tesarik, Nada Čepar, Manja Vukelić, Mare Žužić i Ana Đakovac. Sada je već dvanajst let presednica Nada Čepar, a tajnica Branka Širola. Posebno mesto i iskrena zahvalnost pripada i Katice Stiglič, ka je 41 leto, dok je i aktivno kantala, bila blagajnica društva i pazila da se saki šolad korisno potrošil. Prvo nje su blagajnice bile Ivanka Gržanić i Đurđica Radosavljević.

Od konferansi za najmanje tri svečani koncerti na leto, ki njim je 35 let vodila Silvana Stiglič, mogal bi se libar storit.

## ZBORNO PJEVANJE VA LOVRANE

Tako je zborna pjevanje va Lovrane od vavek bilo i ostalo tradicija, kako hrana za dušu i potreba ka obogati sakidajno življenje.

Tako je zborna pjevanje va Lovrane danaska užanca i bogatija, ka j senjala tri kvarti jenega veka ki se rastegnul preko dva milenija.

Tako je kanat va zборе naša kulturna baština pred kun se treba poklonit i s poštovanjen pred semi njimi znet klobuk. I pustit da i daje kantaju kako samo oni znaju!





# Šu, šu... svi već šušškaju o Marunadi



**L**istopad, grane prepune maruna i svi već šušškaju o nekim događanjima u Lovranu, Dobreću i Lignju, pa to može značiti samo jedno... ovim je riječima započela najava ovogodišnjeg programa Marunade. Iako bilježimo njeno 48. izdanje, lovranska Marunada i dalje svoje posjetitelje iznenađuje sve bogatijim programom, ali i slatkim i slanim novitetima. Tako je i prvi vikend listopada bio rezerviran za otkrivanje tajni lovranskoga Staroga grada, novi projekt koji je osmislila Turistička zajednica Općine Lovran. Tijekom edukativnih šetnji vodiči su pripovijedali povijest vodeći posjetitelje starogradskim kortilima, gdje su se osim povijesnih tajni otkrivali i tajni recepti poput onoga za kruh od maruna, koji je bio apsolutni hit.

## MIRIS MARUNA I DOBRA GLAZBA

Kako bi lovranski marun bio spreman za pečenje, kuhanje, pripremanje slastica, sladoleda i koktela, ovogodišnja manifestacija u svom tradicionalnom obliku započela je u Lovranu drugi vikend u listopadu kulturno-zabavnim događanjima i gastronomskom ponudom. Svečanim mimohodom glavnom lovranskom ulicom i tradicionalnim podizanjem zastave Marunade označen je, u petak, 13. listopada, početak najvažnijeg vikenda ove manifestacije. Lovranske je ulice u hipu okupirao miris maruna i veseli žamor mnogobrojnih posjetitelja koji su, osim u gastronomskim delicijama, tri dana mogli uživati i u zvucima glazbenog i kulturnog programa. Za večernju zabavu u petak se pobrinula Opća Opasnost, rock

sastav kojeg je miris maruna privukao čak iz Županje. U subotu su s pozornice odzvanjali tijekom dana zvuci domaće besede i domaće-ga kanta zahvaljujući KUD-u Lovor i njihovim prijateljskim zborovima iz okruženja, koji su se svojim nastupima prigodno uklopili u program. U večernjim satima brojnu publiku zabavljala je grupa Vigor, koja je svojim ritmovima dobro užarila atmosferu. Kišne oblake, u nedjelju, svojim je humorom otjerao jedan jedini Dražen Turina Šajeta, iako moramo priznati da mu je posao olakšao Puhački orkestar Lovran, koji je svojom svirkom „otpuhivao“ i tjerao oblake još od ranih poslijepodnevni sati.

## LOVRANSKE UDRUGE PONUDILE ZANIMLJIVE PROGRAME

Pored bogatog zabavnog programa Marunada ne bi bila potpuna bez onog dijela programa koji za posjetitelje pripremaju lovranske udruge. Tijekom cijelog mjeseca listopada oni sportskog duha natjecali su se na turniru u pikadu, sudjelovali u međunarodnom bočarskom turniru, a oni najmlađi okušali su se u ribolovu na natjecanju „Mića žajca“. Za one koji više vole promatrati i razgledavati, Jedriličarski klub Istra organizirao je regatu na pučini pred lovranskom lučicom, a Liburnia Classic Club Opatija izložbu oldtimera na lovranskom mulu.

## „PČELICA MAJA“ NA DOBREĆU

Poput lovranske tradicije, drugi vikend Marunade na Dobreću, započeo je također s Mićom marunadom. Nakon svečanog otvorenja,

„Pčelica Maja“, u izvedbi Teatra Naranča, dozujala je na Dobreć čak iz Pule, te razveselila mnogobrojne mališane koji su nakon predstave „poput pčelica“ krenuli u šetnju šumama maruna. Nakon degustacije proizvoda domaćih OPG-ova i veselih tonova s harmonika SakraBOYski banda, da i večer prođe u istom tonu, pobrinuli su se Mauro Staraj & La Banda.

## ZA KRAJ VESELO I U LIGNJU

Zadnji vikend listopada, manifestacija tradicionalno seli u zalede Lovrana. Vikend u Lignju započeo je planinarskim pohodom do vrha Knezgrad u organizaciji istoimenog lovranskog planinarskog društva, dok je nedjeljno jutro bilo rezervirano za vođenu šetnju stazama obavijenim krošnjama maruna i bicikljadu „Giro di Marunada“. Da zabavi u Lignju ništa ne može ni kiša, dokazala je prepuna sala Društvenog doma uz vesele ritmove Gustafa i Tria Vox. Ovogodišnju Marunadu, barem u onom zabavno-glazbenom dijelu, zatvorila je grupa Bonaca i veseli tonovi s harmonike Dejana Jedretića.

Sunčan i topao početak jeseni značio je bogat urod lovranskog maruna, dok je nestabilno vrijeme tijekom listopada utjecalo na realizaciju dijela pripremljenog programa, ali manifestacija koja se u Lovranu održava od 1973. godine, i koja ima dovoljno „utakmica u nogama“ znala se oduprijeti svim vremenskim (ne)prilikama i ponuditi dobru zabavu. Kao u sportu, tako i kad je u pitanju Marunada, Lovranci će reći: „Krepat ma ne molat!“ Ma kako molat kad se Marunadi smješi pedesetka!

drugo. Oni su oteli s nami snimit jedan lepi promotivni video, kako bi se reklo - razglednicu za Eurosong va Liverpoolu, i mi smo već bili paričani i okupili još ljudi. Ali to se neš prolongiralo i kada je prišal BBC, oni su storili neš ad hoc s čen Mrle ni baš zadovoljan. Ja san ga čak pital ako će bit kakov traktor ili baren ka slika. Rekal je da dela neš na svoju ruku, neki traktorič miči, ma ne znan ča.

### **Kako je zgedala fešta pokle „Dori“?**

- Pokle ča smo pripejali naši izvodači na „Doru“, šli smo va Jušiči i tamo smo doznali da je Let 3 pobjednik. Kako san bil obučen va Mrleta, šal san na pozornicu kantat i celi Jušiči su kantali „Mama ŠČ“: Kada je taxi prišal po nas na jedno dve ure, zval nas je Mrle i zahvalil nan se. Govori: *Dečki, svaka čast, storili ste velo delo i damar.* Još iman doma i slova i zastavu ča smo koristili. Mrle je obečal prit po to, a mi se nadamo da će prit svi na pijaču da skupa proslavimo taj njihov uspjeh s ken se i mi ponosimo.

### **„Mama ŠČ“ ruši rekorde gledanosti, ča mislite zač?**

- Mislin da je malo drugačija grupa, da imaju drugačiji nastup i ono kako je Mrle sam rekal morda su judi zasičeni nekeh veštidi i onega prenemaganja, judi su željni ovako malo „luckaste“ akcije. Sad sto judi sto čudi, ali eko. Oni su storili neš drugačije, judi pridu na „Doru“ va limunzinah, a oni su prišli s traktorun i maškaranun grupun! Presretni smo!

Va Liverpoolle njin želin svu sreću i držat ču palci da bude ča boje. Volel bi da dobiju pa da i mi pridemo v Reku na pozornicu. Ali kako god da pasa, oni su već storili čudo. Sada gredu s četin koncerta va Poljsku, Englesku, sakamo ih zovu. Rekal mi je Mrle da mu je već puna pipa, a ja mu govori: Čuj ako ti je teško zovi me, pa ču ti bit dvojniki, kada ima Putin dvojnika, moreš ga imet i ti. Smeh.

### **„ŠČ-ŠTORIJA“ GENERALNA PROBA ZA PROSLAVU 30 LET MAŠKARANE KOMPANIJE LOVRANSKA DRAGA**

#### **Recite nan neš i o maškaranoj kompanije...**

- Moran jako pohvalit svu kompaniju aš stvamo svi su si dali truda od ženskeh, muškeh i dece, svi su sudjelovali va ten projekte. Mi smo jedna zdrava kompanija i vavek gledamo sve ča boje storit i da to bude u okvirima našeh mogućnosti bez velega financijskega stroška. Gledamo storit sve ča moremo sami, a da ispadne dobro. Drugo leto slavimo 30 let ko kompanija i nadamo se veloj fešte.

#### **Komentar na ovo iskustvo...**

- Moren reć zadovoljstvo s obadve strani, i naše i Leta 3. I judi su zadovoljni, jedna čista desetka. Sada kamo god pridenu na vrata, svi me pozdravljaju sa „ŠČ“, zajedno dan veseleji. A kako smo rekli Mrletu da ih očekujemo na pijače, spojrit ćemo večeru od maškar i da oni pridu. Imamo lepu bočanjicu, storit ćemo jedan roštilj kada bude tepleje. Samo neka nan pasaju va polufinale i mi smo sretni.

## KUD „LOVOR“ LOVRAN VA GROPADE

■ Piše: Janja Smolčić

# Lepo je imet prijatelji od kanta

Ovo leto, početkun marta lovranski zbor „Lovor“ bil je pozvan na gostovanje va Gropadu na jednu ugodnu i veselu društvenu večer pul drageh prijatelji iz klape Skala.

Pasanu jesen oni su bili puli nas va Lovrane, pozvali smo ih bili da nan uljepšaju i obogate „naš del“ kulturno-umjetničkoga programa na Marunade. I sada je prišlo vreme da i mi njih malo obajdemo.

### **S PJESMUN VIA GROPADE**

Za gostovanje je trebalo pripraviti i program, uvježbat pjesmi, a i reć neš od zbora i o svakoj pjesme ku ćemo kantat. I to na talijanski. Naša maestra prof. Ariana Bossi je dala sve od sebe da nas lepo pripravi za taj koncert.

I tako smo se jednu subotu zapolne složili va tri kombiča i partili na put. Ovaj put nismo šli svi skupa s konjerun pa nismo kantali celi put kako i obično kada kamo gremo, ali svejedno nan ni bilo štužno. Svaki hiti po ku besedu, pa nasmejemo i sebe i drugeh. Pogotovo naša Zdenka, ona kada poveda kakovu anegdodu, sve ko fol ozbiljna, a vavek na škerac.

Gropada je lepo mestičo blizu Trsta ko malo podsjeća i na Lovran. Ima uske ulice i stisnute kući kako i lovranski Stari grad. Va centre je Pub Skala, kade naš domaćin – zbor SKD Gropada ima prove na katu. Va prizemlju je multifunkcionalna dvorana ka služi za održavanje koncerti i nastupi zbora, ali

katridi se za čas razmeste i stoli ki su posloženi uz kraj se postave va sredinu pa dvorana brzo postane vela sala za druženja i zakuske pokle koncerti.

### **USPJEŠAN NASTUP, A I PJESME NI BILO KRAJA**

Publika i člani zbora z Gropade su stvamo pokazali oduševljenje i dali nan podršku kada su pljeskun popratili dolazak našega zbora na pozornicu. Lepo je to doživet. Tajnica zbora Branka Širola je o svakoj pjesme rekla ku besedu i vodila program na talijansken. Kada je koncert finil, svi skupa, mi i Klapa Skala, smo otkantali i zajedničku pjesmu „Del tebe“, a naša Branka je i tu pokazala svoju svestranost kada su ona i Velimir Bačić na gitare popratili završnu pjesmu.

Pokle ča se je rekla završna beseda i podelili se znaki zahvalnosti i pažnje mej zbora, pasali smo na neslužbeni del programa. Naši su nan domaćini pripravili lepu zakusku, a Branka i Velimir su opet zasopli na gitarah, a mi drugi dobro raspoloženi i okrepjeni zakantali kako samo mi to umemo.

Fešta se je protegnula, a uz veselu kompaniju i dobru kapjicu nanke ne abadaš kako vreme proleti.

Sejno svemu lepemu pride kraj pa tako smo se i mi morali pomalo spravit i poč nazada za Lovran. Do sledeće prigode, a ona će sigurno brzo prit, aš lepo je imet prijatelji od kanta.



# Trideset godina glazbenog druženja



**P**rikladno orkestar Lovran u ovogodišnji slav 110 godina svoga postojanja i jedna od prvih akcija poslije koncerte bila je organizacija jubilejnog 30. međunarodnog festivala puravskih orkestrata Naš svijet je glazba. Ova tradicionalna glazbena manifestacija održana je u Lovranu, Opuzlu, Pula, Metkocu, Dubrovniku, Dugi Otok, Zagrebu i Sloveniji. Festival je organizator Festivalnog centra „Oranika“ i, Nitra i grad Traveno u Sloveniji, Gradski orkestar 17. državnog Budimpešti i Madarske. Festival orkestrata Marceje iz Slovenije te organizator Festivalnog centra „Oranika“ i, Nitra i grad Traveno u Sloveniji, Gradski orkestar 17. državnog Budimpešti i Madarske. Festival orkestrata Marceje iz Slovenije te organizator Festivalnog centra „Oranika“ i, Nitra i grad Traveno u Sloveniji, Gradski orkestar 17. državnog Budimpešti i Madarske.

### ZAHTEVAN PROGRAM SKLADBI

Festival je počeo koncertom u Lovranu istu „Jubilej“ zbog njegove lete, a nastup su imali orkestri iz Slovenije, Švedske, Danske, a u drugim salama međusobni orkestar održao je pomenuti koncert i grad Opuzle. Nitra, a potom su posjetili Katar gdje su ih u Gradskoj loži primili i prigodno pogostili svojim sortim vrtna članovi Urbige Böck. Izvannost su izložili orkestri nastupili na terasi hotela Hveden u Madarskoj. Drugi nakon čega su glazbeni posjetili domene Mozevec, najbogatiji grad i prostor etnocolte koju stručno vodi Dušan Rukner. U slobodno popodne u Opuzli je održan pomenuti koncert svih sudionika festivala uz Umjetnički paviljon „Juraj Šporer“. Najprije su svoj dvostrani nastup imali glazbenici iz Budimpešti. Juraj Šporer i Dely i Švan R. Sako izložili poznate skladbe iz madarskog narodnog melodije i svjetle evergreen. Nakon njih nastupili su glazbenici iz Slovenije, stari orkestar „Oranika“, a potom mladi orkestri i orkestar „Nitra“ uz dirigenta Luke Povodara. Pristupili su se nizom slovenskih pjesni i valcova koji su jednim dijelom predvodio uz vodstvo Nitro što je uspjehno umetnalo opipljivu publiku. Trećim danu pristigli su i glazbenici iz Marceje, kraj Kopri i oni su pod vodstvom dirigenta Borisa Babica i svog nastup uključili Slovenije pjesni: ali skladbe spjelih glazbenih hitova. Ovi glazbeni program su okrenuti zajednici i su dužni Rudolfov orkestra Lovran pod vodstvom dirigenta Borisa Matkovića biočan je vrlo zahtjevan program skladbi sa slovenske glazbene scene pod nazivom Rikard Trautner. Heal the World i Boysy za što su od publike i od glazbenih nagradni sigurni i zadovoljni pjesakom.

Manjevala „Naš svijet je glazba“ zaključena je u nekoliko prijepodnoćnim momentom u Opuzli. Lovranu uz susjedovanje svih orkestrata. Najprije su orkestri pojedinačnim koncertima razveselili posjetitelje opjevali vježbe a potom i duž glavne ulice do opjevalog kupaćin na Sibiru, gdje je uz lipu i sunčan dan bio završni koncert.

### U LOVRANU NAJATRAKTIVNIJE

Zaključni glazbeni prvi su održali mladišu koncertu „Jubilej“ Kizica indije“ uz dirigenta Istvana Suda, potom slovenski koncert „Jubilej vokal“ uz dirigenta Luke Povodara, pa slovenski koncertu „Vokal na Radulcu“ kojim je dirigirao Boris Babik i za kraj ovog jednodnevnog glazbenog spektakla izvlasti koncertu „Naš svijet je glazba“ uz dirigenta Borisa Babicu.

Najatraktivniji dio festivala održao se u Lovranu. Tu su se po običaju glazbeno o posjetili po vrstama instrumentata te tako „pomjesani“ kao jedan orkestar od 150 glazbenika predvodi glazbeni koncertom pomenikom od hotela Escador do Trga slobode. Dođelani su pjesnici brojnih mjesta, gostuju i predvodi, a predstavili su ih i zaključili im se za prijedup nastup najbogatiji Orkestra Lovran Bogar Simonov u pred domaćinu Zvezdana Mladena Fidec, predsjednika Lovranog orkestrata. Ujela je namjena sponzora darova uproćala od publike. Zapravo su svim koncertima poznati koncerti. Glazbeni prvi oigali u deseterici zaključna je Organizator su svojim pomenikom pomeniji Pridavatoru kulture Bogaldu Hrvatcu, Primorčko gradinca, Zvezdina, Grad Opuzle, Opuzle Lovran, Nitru i Mozevec. Druga sa svojim turističkim zajednicama te prijatelj i ljubitelj Lovranog orkestrata.

# “Lovor” po Budimpešti



■ **Pisac: Silvano Štifle**

**N**akon prošle pandemije starije KUD „Lovor“ Lovran ove je godine ponovno dobio poziv XVII. Orkestra Grada Budimpešte za sudjelovanje na tradicionalnom susretu zborova u porodu blagdanu Dvorca. Tako su koncertni predvodi i pjevali od 9. do 11. lipnja 2022. gostovali prvi, ljubimci put u XVII. Orkestru – Rakosmentu 5 kojim Općina Lovran ove godine odjeljava pomenikom - 18 godina vrlo dobre i uspješne prijateljice suradnje. Radost zborstva zbog počinja i ponovnog povratka na „stare staze (stare)“ bila je nepoporna. Tako da su tijekom cijelog projekta multivo upjevali reperitar. Tako bi se na svetu zborova, koji se održavao u crkvi Avpid Saint Erzsabet, predstavili u najboljem ledanju. A tako je i bilo. Muzičarima su izveli set duhovnih skladbi u trajanju od dvadeset i osam minuta. Odlučivši se publike nije izostalo ni ovog puta te je velikim pjesom zbor pozoran na bsc. Završavaju doprinosi svojim nastupu dugo je i solidni - tenor i pjesma skladbi Habdija. Članovima partija na Hlavi u bali je prvi Viera Lukić, a lovrančani je zborom namali prvi Anuša Bostić koja zbor vodi pedolnih pet godina.

### NOVOOTVORENA KUĆA GLAZBE

Završavajući izmnom i toplom gostoprimstvom domaćina koncerta je zbor oim u pjevanje moglo ubaviti u puno „Lopi“ stvar i koje nuda veliki grad poput Budimpešte. Na sudionim nastupima glazba s visom vodikom Orkestrom posjetili smo veliku ome „starijadu“ znamenitosti grada poput Trga veličana trdnje Vajsbužur s koje se prva da spektakularan pogled na cijeli grad na

Dunav i njegovih sedam mostova na Parlamentu i na svu graditeljsku i prirodnu ljepotu ovog grada pa do mnog suverenog Etnografskog muzeja i Kuće glazbe. U sjevernu ome godine novootvorena Kuća glazbe svakako je hit među kulturnim znamenitostima Budimpešte. Smještena je u srcu najvećeg gradskog parka, a ugodnom žemnom po paru Lovranu zbor nije propustio priliku zaupediti i upred ovog europskog kulturnog i umjebnog osvajanja glazbe koje je predstavio vjebnimo najbogatiji ljubitelji. arhitekt Sou Fujurama. Skladna fasada na noćim je dječiva na visoku 12 metara, a reketna naha koja je deniraju. Njomi kroz njihuje Hbboku glazbe a u prednji se anigletu došlo iu dijela završavajući stropu koji najbogatim strukturom podupjela na podlugu košonu. Rad se o dobitku konstruktivji u koju je uretano 30 tisuća dječovnih ekmnata najbogatiji ljubitelji. Oim što se ome održavaju naziv koncerti umjebnide radnice za djecu i edukativni programi. Tu se nalazi i salni muzejisti postava pomenikom raznoraju glazbe upoje, ali s najbogatim na madašu poimertu koju su odjelili skladatelji poput Ferencza Liszta, Bela Bartoka, Zoltana Kodalya, Gyorgya Ligetija i drugih. Jedan interesantan surer usred Budimpešte doplosto se i ispred dječove bajke le Svetog Štepana gdje je koncertni surer došla pomenikom dječevica predstavništva. Hrvatske turisticke zajednice u Budimpešti gostopodila kara Herceg i zbor je i tom prilikom od sva zaupjevica usred njega.

### ZAHVALA DOMAĆINIMA

Kao što sve što je bilo brzo prođe tako je i ovaj koncert, ali sadržajno bogato trodnevni boravak lovrančnjaka zborna u Budimpešti brzo prošla. Lovrančani se zbor prigodnim poklonima zahvalio domaćinima tako u svoje ime tako i u ime Općine Lovran. Poslovu zahvalu na doblasu i pohvali za veličanosti nastup lovrančani je zboru uputio u ime Simonovne XVII. Orkestru Rakosmentu dopredavateljice de Peter Fancz Sándor. Velikom najbogatiji oca za sve realizirane posjete i manifestacije na religij Budimpešti – Lovran. Vječnu Nitru, Vajsbužur i prof. Vira Simon, koje nam je cijelo vrijeme bila u prednji i održala nas svih pod „jednom okom“ - seko bi u najbogatiji detalj bio na ovom mjestu, ali su jako zadovoljni i ponosni na našu suradnju koja „ide“ na lipnom plavom Dunavu i na lipnom plavom ljubavi.

Ovo mnostvo uzbudljivih trenutaka svojim je (socio)ekonomski zahvalno goju. Edi Primozic, a sadržajno je Hlavi da je prije 18 godina upravo goju Primozic, tada na funkciji načelnika Općine Lovran, pripisao Sponzoru o trarinentiju sa XVII. Orkestru Grada Budimpešte.

Kad je o taj događaj održali suradnju i predvodi namjeravali da kompenzacija ne nihad bila u planu niti je medaški i završ predvodi reku prijatelju. Od samog početka u toj varskoj prijateljici priti je i goju. Georgy Agoston, koji kao vosa žanrijasa turistički vodi za medaški i završ, a koncert“ u svojem rukarima na tome rnu veliku ljubavi i hvale.

Oim boravkom u Budimpešti lovrančani je zbor pomenikom, prijateljstvo poput suradnih zaka gdje staci i daku i s pomenom putuje po svijetu. Pa, da imamo i blenu!



# Kulturno-umjetničko društvo "Lovor"

**Pile, Silvana Stiglic**

**J**oš davne 1948. godine u Lovranu je utemeljeno kulturno-umjetničko društvo (KUD) „Lovor“, s novim zadatkom osmišljavanja i razvoja svih oblika kulturno-umjetničke djelatnosti. Na osnivačkoj skupštini, koja je održana 12. studenog, za svoj prvog predsjednika izabran je dr. Ivan Marudic. Pored dr. Marudica osnivači KUD-a bili su još Bruno Abram, Radoslav Marinić (administrativni tajnik), Bogdan Sirodijak (tehnički tajnik), Erco Tugar, Marija Požic, Stjepan Kuraja, Vida Štefan, Lucijan Maurol, Etno Perčić, Janko Petrus, Zora Zec, Zora Kršanić, dr. Ramiro Štanger, brata Stanja i Vinka Mihovilić te brata Ivan i Josip Modua. Kroz dugi niz godina postojanja crno je društvo svojim djelovanjem kroz pjevački zbor i razne sekcije kao što su tamburaški, harmonikaški, dramski, literarni, rječnik i čikaškisa

te musike klape „Nevera“, „Lovor“ nastojali isporučiti kulturno-zabavni život Lovrana i šire. Samostalno ili u suradnji s drugim sličnim društva organizirale su se uz glazbene nastupe i kazališne predstave, zabavne večeri, djecije redute, izložbe te razne druge priredbe. Društvo je aktivno sudjelovalo i u organizaciji „Marunade“ od samih početaka ove dugogodišnje lovranske manifestacije.

Od svih sekcija najaktivniji je bio i ostao pjevački zbor koji je sudjelovao na brojnim smotrama, festivalima i suradnja zborova ne samo u Lovranu nego i diljem Hrvatske. Pjevački zbor KUD-a Lovor pomasan je i na svoje međunarodne aktivnosti kroz sudjelovanje na smotrama i gostovanjima u Italiji, Njemačkoj i Madarskoj. Suradnja sa zborom „Liederkrantz“ iz Schwabeneuca sa sjevera Njemačke datira iz davne 1987. godine kada je taj zbor boravio u hotelu „Marun“ u Međimurskoj Dravi. Od tada ova su dva zbora razmjenila nekoliko posjeta tijekom kojih su

organizirali zajedničke koncerte, obilježavali važne jubileje te se uz pjesmu družili i umjetnički izdavač. Suradnju s Madarskim lovransko pjevački zbor ostvaruje sa XVII. Obitzom Grada Budimpešte, koji je poboljšanim s Obitzom Lovran tako da je 2009. i 2014. sudjelovao na njihovoj smotri zborova koja se održava za blagdan Dunova.

## DANAS BROJI 35 ČLANOVA

Lovranski pjevački zbor KUD-a „Lovor“ broji danas 25 članova koji se okupljaju i vježbaju u sjedištu društva u Lovranu, Šančite 14. Tita 84. Proje održavaju jedan do dva puta tjedno u ovisnosti o rasporedu aktivnosti, nastupa i koncerta, kojih godišnje „odrade“ između 15 i 20. Ove, 2015. godine, zbor je obilježio 18 nastupa. Najvažnija događanja na kojima nastupaju su božićni i uskrsni koncert i župni crkvi sv. Jurga u Lovranu te dva koncerta u sklopu manifestacije „Ljeto u Lovranu“. Zbor se ra-

do održava na sva općinska događanja kao što su Dan Općine Lovran, „Marunade“ te ostale svečanosti i obilježice. Valja spomenuti i čikaške večeri koje lovranski zbor organizira sa svojim „Malim čikašvicama“, čikaškim pjesmama ili u suradnji s Katedrom Čikaškoga sabora Lovran, sve sa željom očuvanja čikaške besede.

Vrta lovranskoga zbora uvijek su otvorena za suradnju stoga im se na nastupima povremeno pridružuju i gosti kao što su bili mandolinistički sekcija iz Zajednice Talijana iz Pijele, zborovi klape sa šireg lovranskog područja, zatim vrna solistica sopraniistica Vanja Valentin, a uvijek zapažen solistički nastup ima i član zbora – tenor Malesinijani Pavic. Nastup lovranskoga zbora, na gdje se održavali uvijek su zapaženi i dobro prihvaćeni od publike. Zbor je povremeno posušan na sudjelovanje na susretu zborova u Bremenu, a značajan uspjeh postigli su i na tradicionalnim smotrama zborova koji se održavaju u Poreču i u Romingna.

## PREDSIJEDNICA NADA ČEPAR

Predsjednica lovranskoga zbora KUD-a „Lovor“ je Nada Čepar, dok funkciju tajnice obnaša Ana Đakovac, a blagajnice Katka Stiglic. Upravitelj odbor čine članovi Malesinijani Pavic, Orenda Draškic, Dario Zovic i Jovanila Hvalček. Lovranski zbor povremeno će nastupiti da su dva njihova dugogodišnja člana, najzlosti pokojna, Bogdan Sirodijak i Jelena Tesarik, dobivaju nagrade Općine Lovran za životno djelo.

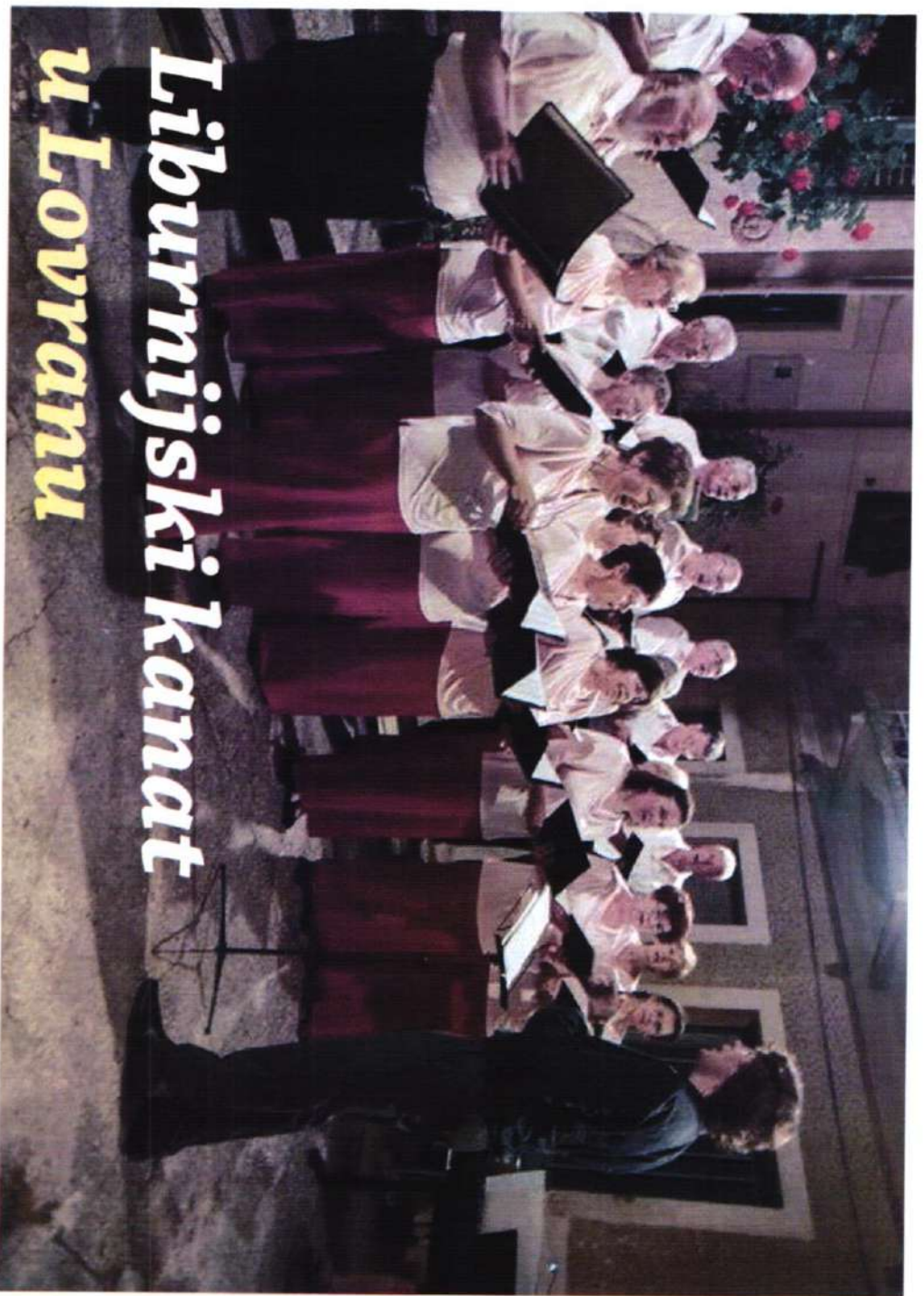
Lovranski zbor financira se sredstvima iz proračuna Općine Lovran, plaćenim nastupima od strane Turističke zajednice Općine Lovran kao što su božićni, uskrsni i ljetni koncerti. Člarnov zbora plaćaju godišnju članarinu u iznosu od 60 kuna.

Umjetnicu voditelj i dirigent zbora je od 2010. prof. Metod Siroc. Kulturno-djelovalne lovranskoga zbora temelje se na njegovanju i očuvanju glazbene baštine i čikaškoga izričaja kao i na populi-



Nada Čepar

raznoj glazbe i zbornog pjevanja kao oblika ugodnog, proceodnja slobodnog vremena i druženja. Trenutno primarni problem je prirodni odjev člarnisa stoga je velika želja lovranskoga zbora pomladiti svoje redove novim, mladim članovima. Svi oni željni pjesme i dobrog društva dobrodošli su u lovranski zbor koji je već 67 godina jedan od nositelja kulturno-zabavnog života u Lovranu.



# Liburnijski kanat u Lovranu

■ **Pisac: Sanja Španiol**

## JUČER

Ideja o pobozanju smotre Liburnijskih zborova nastala je prije 5 godina paklalom jednog društva u Pazaju. Ideji začetnik bila je pjesnik Miki, tada predsjednik mekločkog pjevačkog zbora DVD Opuzla i rjezan brat Orlando Horvat, član «Dance» Bajak, zaljubljeni u zborstvo pjevanje i veliki zagovornik odnosa tradicije našeg kraja. Ustvari on se pridružio pjevi Antun Starčić, predsjednik mekločkog pjevačkog zbora «Mika Laginja» Klana gdje Marjan Lenzer, predsjednik KUD-a «Uluda» Matuli i gđa Dora Mehekronić, predsjednica KUD-a «Lorana» Lovna. Tada se temelje u realizaciju manifestacije „Liburnijska smotra zbor-

ova“ u koju su se uključili svi oni koji čuju i srcem vole ovaj naš prelijepi liburnijski kraj i žele sudjelovati njegovu prošlosti i sadašnjost za budućnost.

Zborovi su se dogovorili da domaćin smotre svake godine bude jedan zbor i da se smotra održa u mjestu obitavljaju zboru. Prethodno svih zborova složili su se da u odabiru stiču – koje pripremlju za nastup obvezatno budu zastupljeni skladatelj i našeg kraja (I. M. Romigov, Josip Kaplan i Ned Mantić, Lea Kavčić, Dušan Pratič).

Kako je KUD «Uluda» i njihov ženski pjevački zbor bio jedan od inicijatora osnivanja smotre, pripisali mu je čast da bude prvi domaćin ove manifestacije pod pokroviteljstvom Općine Matuli. Domaćin sljedeće tri smotre, pod pokroviteljstvom njihovih općina, bili su

krkoblašim redoviti, Mješoviti pjevački zbor „Mestrala Vesperac, Mješoviti lovački pjevački zbor «Mika Laginja» Klana i Mješoviti pjevački zbor «Svojus» Rulavac.

## DANAS

Ove godine domaćin Liburnijske smotre zborova bio je KUD «Lorana» i Općina Lovran. Kako ova manifestacija ove godine stari i svoju petu obljetnicu domaćini su se pobrinali da se bude u mlado svečanom ruhu. Sve je počelo okupljanjem zborova u Društvenom domu gdje su domaćini pripremili mlado zakusku i okrem-pijavica pića a zborovi su se mogli i upoznati za nastup. U zgodnoj atmosferi koju je svojim svirkom dodatno zaigralo mlado harmonikaš Emanuel Scrvinijski vrijeme je brzo prošlo, a

pod Uburanu. Od 2011. zbor djeluje pod dirigentskom palicom maestra Sale Petrovine, a repertoar zbora je vrlo širok i najlakšom na primorskom i starom meklo. Zbor je imao dugogodišnje uz vrlo uspješnih nastupa u regiji i inozemstvu, bok najprijatelji su bili nastup na međunarodnom zborova u Rimnju 2014. gdje osvojili brončanu plaketu, u Zagrebu 2015. osvojili srebrnu plaketu i u Novogradu 2015. dobitnik nagrada za najbolju recitaciju.

Drugi je nastupio Mješoviti lovački pjevački zbor «Mika Laginja» Klana u županijskom lovačkom odjelu. Prethodili su se skladbama eklektična moje rodno selo Jerolim Grlanica, asurice na kamrenov Josipa Kaplana i fujunastom narodnom etn mezo al maza. Zbor djeluje već 37 godina. Prvih 15 godina vodio ih je maestro Dušan Pratič, a zadnjih petnaestak maestra Nedeljka Sirovca. Nastupili su djem Horvate i Slovence a u 420 nastupa 15 puta su gostovali u Italiji, 3 puta u Austriji, 2 puta u Njemačkoj i po jednom u Njemačkoj, Češkoj, Slovačkoj i BiH. Za obilježavanje 35. obljetnice rada trebali su fotomontaznu zboru.

Treći je nastupio Mješoviti pjevački zbor «Mestrala» iz Vesperca. Za nastup su odabrali ekološke, a mog djelovanje Josipa Kaplana, duhovnu narodnu «Mika» i međunarodnu narodnu «Mika» Jura Kaplana i sve uz klavirsku pratnju maestra Milutina Žrnjaka. Zbor je jedna od sekcija KUD-a «Uluda» osnovan je 1997. godine, a od 2012. djeluje pod vodstvom maestre Nedeljke Sirovca i sudionik je svih kulturnih događanja u ovom mjestu te na raznim svečanostima koncertima smotrana u susjednim mjestima. Njeguje plemenito primorski i staru medu, ali rado pozdravlja i za ponoviti napjevima domaćih i stranih autora.

Četvrti je nastupio Mješoviti pjevački zbor «Svojus» iz Rulavca s pjevanjem «Oj, tonava Josipa Kaplana, vješt daš dan» Bilgija Berse i «Inđunom narodom» «Sparabao» koju su popratili doprinosima zvučnom i pjesom koreografijom. To je najmlađi zbor na ovoj smotri, osnovan je 2011. u skladu Udruga «Dionidija» 1999a. Zbor se pod dirigentskom palicom maestre Anare Boze, do sada predstavljao na svim značajnijim događanjima na području općine Matuli, u Primorsko-goranskoj županiji, Sloveniji i Italiji, a osvojila su ponora na sudjelovanje u emisiji «HRT-a» «Eljopom našima». Njegovu glazbeni opus stvarilo je Josip i svjetloru i duhovnu glazbu naših i stranih autora.

Peti je nastupio Mješoviti pjevački zbor DVD Opuzla sa skladbama «Oni mi u selu divoglasna Jelena Gotovca, «Mika» Josipa Kaplana i «Mika» Josipa Despreza. Zbor su 1969. osnovali ocašivši vatrovignu kao mlado pjevački zbor i kao takav djelovao je punih 10 godina.

Zatim su im se pridružili i ženski glasoni Daria zbori djeluje pod patronažom maestra Damira Sverdrda i na svim kulturnim manifestacijama

u Opuzli afirmira amaterizam i amatersko pjevanje. Svoim nastupima obogaćuje kulturno-amatersku scenu Grada Opuzle kroz cijelu godinu osobito prigodom Uburana, Bostrihi i Novogradišnji koncerta i tjma se 2019. godine bila obilježavanje 50. obljetnice rada.

## ŠEĆER NA KRAJU

Posljednji su nastupili domaćini, KUD «Lorana» iz Lovrana. Za nastup su odabrali tri skladbe svog suradnika Josipa Kaplana «Bakletina», «Dionidija» i «Mika» hiru volenom Lovranu «Lorane» gradsko. Zbor je osnovan 1948. godine i već je obilježio 60. i 65. obljetnicu, a već se obilježuje i nove pripreme za predstavu prof. Ferdo Sirovič. Zbor je imao značajne nastupe u Njemačkoj, Italiji, Sloveniji i Njemačkoj. Repertoar zborova sastoji se od niza duhovnih, svjetovnih i narodnih napjeva do ulomaka iz opere i klasičnih djela. Zbor redovito nastupa na prigodnim manifestacijama i obilježavanjem vremena te održava glasovne koncerte u okviru sv. Jurij prigodom Uburanja i Bostrihi blagdanu, a osobito im je drag već tradicionalni jeftni koncert na Trgu sv. kama u Starom gradu kada u njihovom muzejskom mogu uškrati i strani i domaći gosti.

Svira ureva kaže da šecer odobri na kraju pa je tako bilo i ove godine večerni. Nakon što su svi zborovi suručeni toplim pjesmom odslušali re publiku i ostali sudionici smotre, maestro Miod Starčić je objavio sve pjevačke i pjevačke i 150. gth zboru se tjma PCZ-a «Zrnjaku» i «Mika» pjevanju se pridružio i odmor do publiku, koji je smotra, možda predtada trajala. Na kraju su predsjednica zbora KUD-a «Lorana» Nilda Čepić i tajnica Branka Štrda svim predsjednicama zborova uručile prigodne plakete za sjećanje na ovaj praznik glazbe u Lovranu. Slike je zasnožajednici večernom druženjem i pjesmom.

## SUTRA

„Liburnijska smotra zborova“ ima samo jedan cilj okupiti zborove našeg liburnijskog kraja u zajedničkom pjevanju. Lako bi se sakupili i njegovala tradicija zborovskog pjevanja i ta ljubav prenijeli na mlade narobe. Domaćin sljedeće smotre zborova u 2017. godini bit će DVD Opuzla. Nadamo se da će nam se pridružiti i drugi zborovi koji djeluju na području Liburnije. Cilj svakog zbora je podložiti i kvalitete svobode i promicati odgovornost, repertoar koji bi našu glazbenu baštinu što bolje predstavili kroz publiku i pravili mlade. Svi sudionici Liburnijske smotre zborova složili su da treba sakupiti i obnoviti zborovsko pjevanje našeg završila zbog čega ova smotra ima lijepu budućnost.

Zahvaljujući se svim općinama, donatorima i entuzijastima koji su pomogli i omogućili održavanje svih smotri u proteklih 5 godina. Nadamo se da će to činiti i ubuduće.





# Deset godina partnerstva



**N**ekadašnji konzul Republike Mađarske u Hrvatskoj, gospodin Molnár Lajos, smatrao je da bi poput Csepela - XXI. Okruga Budimpešte, koji za partnera ima Rijeku, bilo dobro da i XVII. Okrug, čiji je on stanovnik, ima svog partnera na Kvarneru. Svoju je želju izrazio i počasnom mađarskom konzulu u Rijeci - gospodinu Miranu Ključaričeku. Sreća je htjela da je njegova tadašnja tajnica, gospođa Ilona Čordašić, bila stanovnica Lovrana i logično predložila da to bude Lovran. Vrijeme od ideje do realizacije bilo je kratko i tako je 08. prosinca 2004. u sjedištu XVII. Okruga Budimpešte u nazočnosti gradonačelnika Dr. Hoffmann Attile i dogradonačelnika Barne Andora te načelnika Općine Lovrana Edvarda Primožića i dopredsjednika Općinskog vijeća Zorka Blečića potpisana povelja o bratimljenju s ciljem jačanja kulturnih i turističkih veza između ova dva grada. Kako bi pečat suradnji bio još čvršći i znakovitiji, povelja je u svečanom ozračju potpisana i u Lovranu povodom Dana Općine u travnju 2005. godine. Valja reći da je Lovran općina koja broji oko 4.000 stanovnika, a XVII. Okrug Budimpešte 86.000 stanovnika. No, desetogodišnjem aktivnom partnerstvu na relaciji Lovran - Budimpešta nesrazmjer u broju stanovnika kao ni mađarski jezik nisu bili prepreka u "konzumiranju" tog bratimljenja. Desetogodišnji jubilej Općina Lovran dočekuje ponosna na sve što je učinjeno kroz brojne kulturne, sportske i turističke manifestacije i ostale oblike suradnje. Zadovoljstvo upotpunjuju i brojni ostvareni kontakti među čelnicima Lovrana i Budimpešte kroz ovo desetogodišnje razdoblje. Predstavnici Općine Lovran i XVII. Okruga Budimpešte red-

vito su imali priliku susretati se i razmatrati nove zajedničke projekte i programe prilikom uzajamnih posjeta povodom Dana Općine i drugih svečanih prigoda kao što su otvorenje izložbe, glazbeni nastupi, sportski turniri i omiljena lovranska "Marunada". Na jednoj je "Marunadi" svojih „pet glazbenih minuta“ imao čak i gradonačelnik XVII. Okruga, Riz Levente, kada je zasvirao sa svojim RLB Jazz Bandom. Zaslužni za ostvarenu suradnju snagu Lovrana, odnosno paritet u ovom međunarodnom partnerstvu, potvrđuju sva kulturno-umjetnička društva kao i sve sportske i druge udruge koje su svojim aktivnim djelovanjem i razmjenom posjeta i boravaka bile uključene u stvaranje mosta između Lovrana i Budimpešte. Taj kulturni most ima danas svoju desetogodišnju povijest, koja može biti ispisana velikim slovima zahvaljujući i neumornom gospodinu Ágostonu Gergelyu - Mađaru koji se je upravo u vrijeme nastajanja suradnje doselio u Lovran. Gospodin Ágoston Gergely nije se samo nastanio u Lovranu, on je Lovran i cijeli naš kraj i zavolio kao svoj pa danas kao županijski turistički vodič s oduševljenjem dočekuje i vodi brojne grupe mađarskih turista koji odsjedaju u lovranskim hotelima i u privatnom smještaju. A da će turistički segment suradnje između Budimpešte i Lovrana funkcionirati dobro, predvidio je već u svom govoru prilikom potpisivanja povelje i mađarski dogradonačelnik izjavivši da je Lovran malčice ljepši od njihova okruga te da se nada da će puno njegovih sugrađana u budućnosti uživati u ljepotama Lovrana i okolice. Želju za čim korisnijom suradnjom na turističkom planu potvrđuje i inicijativa lokalne televizije XVII. Okruga Budimpešte čiji su članovi delegacije

na "općinskoj fešti" u 2013. iskoristili boravak za snimanje promotivnog filma o Lovranu. Taj se 63 minutni film redovito se "vrti" na njihovoj lokalnoj televiziji.

## MOTIVI DOLASKA - UGODNO S KORISNIM

Kroz proteklih deset godina suradnje Lovranu su se na mađarskom tržištu pružile brojne prilike za njegovo predstavljanje kao interesantne turističke destinacije. Posebno ostaje upamćena jedna sasvim drugačija, gotovo profesionalna prezentacija iz svibnja mjeseca 2009. kada se je delegacija iz Lovrana vrlo uspješno predstavila u XVII. Okrugu Budimpešte na turističkom susretu, koji je bio upriličen kako bi svi njihovi pobratimljeni gradovi i općine predstavili svoje turističke potencijale. Budući sam bila član te delegacije, i danas se rado sjetim kviza znanja provedenog među učenicima kao i njihovih likovnih radova na temu turizma. Pobjednički crtež bio je zrakoplov Croatia Airlinesa. Za postignuti uspjeh učenici su bili nagrađeni boravkom u Lovranu, a u vikend boravku u Lovranu mogli su uživati i najsretniji posjetitelji koji su sudjelovali u "sajamskoj" tomboli. Motivi turističkih dolazaka prijatelja iz Budimpešte u Lovran najčešće su bili vezani uz popularni "lovranski tris" gastronomskih manifestacija, posebno za "Marunadu". Gotovo svake godine u goste dolaze autobusi turista ili kulturno-umjetničke grupe iz Mađarske koje ujedno sudjeluju i u prigodnim programima. U posjet Lovranu došle su i grupe prosvjetnih i zdravstvenih djelatnika iz Budimpešte koje su svoj boravak na studijskom putovanju upotpunile i turističkim obilascima našega kraja. Tako je u lovranskoj osnovnoj školi ostalo zapisano da



je tijekom 36. "Marunade" u listopadu 2009. školu posjetila delegacija od pedesetak odgojno-obrazovnih i socijalnih djelatnika iz XVII. Okruga Budimpešte, na čijem području djeluje 17 dječjih vrtića, 13 osnovnih škola, dvije socijalne ustanove i četiri doma kulture. Priliku za uzvratni posjet XVII. Okrugu Budimpešte imali su 2010. i lovranski predstavnici škole i vrtića predvođeni lovranskom općinskom delegacijom. Tijekom boravka u Lovranu, mađarski su liječnici, između ostaloga, posjetili sjedište Crvenog križa u Opatiji te lovransku kliniku za ortopediju i opatijsku Thalassoterapiju. No, da turistički tokovi ne budu samo u jednom smjeru, pobrinula se Udruga umirovljenika Lovran, predvođena predsjednicom Ankom Buterin, kada su u proljeće 2009. u Budimpešti i okolici proveli pet ne-

Csekovszky Árpáda, velikog mađarskog umjetnika keramike, u čijem opusu dominira lik svetog Jurja. Gle slučajnosti – zaštitnika Lovrana! No slučajnost nije bila kod odabira datuma izložbe, jer je ona jedino mogla i morala biti upriličena povodom Dana Općine i blagdana njenog zaštitnika. Hvalevrijedna izložba iz "bakinih škrinjica" bila je izložba rukotvorina s prikazom nacionalnih stilova iz raznih regija Mađarske. Izložba je nastala također u organizaciji Mađarske kulturne udruge Baross iz Rijeke, a u lovransku galeriju privukla je brojnu žensku publiku koja štuje ručni rad i tradicijske običaje. Igra svjetla i sjene bila je glavna poveznica izloženim radovima na "kombiniranoj" izložbi dva umjetnika pod imenom "Francuske katedrale i Tiffany svjetiljke". Dragocjene Tiffany svjetiljke

"Lovor". Mađarski glazbenici nisu dugo trebali čekati pozivnicu za dolazak u Lovran. Bartók Béla Zeneiskola és Művészeti Iskola, puhački orkestar iz XVII. Okruga Budimpešte sudjelovao je u svibnju mjesecu 2006. na 14. međunarodnom festivalu "Naš svijet je glazba". U sklopu kulturne suradnje Gradski puhački orkestar prijatelja glazbe Rákosmente pozvao je Puhački orkestar Lovran u uzvratni posjet Budimpešti u jesen sljedeće, 2007. godine. Lovranski pjevački zbor čekao je svoju priliku i dočekao ju u 2009. godini kada su za blagdan Duhova krajem svibnja bili pozvani na 20. susret zborova u XVII. Okrugu Budimpešte. Lovranski zbor svojim je maestralnim nastupom osvojio tamošnju publiku u crkvi Szent Erzsébet Templom. Da li su publiku osvojile skladbe Ave Maria i Gloria, ulomci iz Verdijevih opera ili skladbe primorsko – čakavskog izričaja najmanje je važno, jer pozitivna emocija prenesena je na publiku, a to oduševljenje članovi zbora, kojeg je tada vodio, danas nažalost pokojni maestro Franjo Bravdica, pamte i danas. Lovranski zborasi puni su se dojmova vratili doma s kratkog, ali sadržajno iznimno bogatog trodnevnog boravka u Budimpešti. Tada nisu ni slutili da će im se u jubilarnoj 2014. godini nasmiješiti prilika da svoje vokalne sposobnosti pokažu još jedan put na novom susretu zborova koji će se održati u XVII. Okrugu Budimpešte 07. lipnja.



zaboravnih dana. Izjava sudionika tog izleta da su se vratili s Budimpeštom u srcu, govori sve. Galerija „Laurus“ u znaku mađarskih umjetnika.

#### IZLOŽBE I GOSTOVANJA

Tijekom 2006. godine galerija "Laurus" potvrđuje već na sam početku svog postojanja dobru suradnju s Mađarskom kulturnom udrugom Baross, jer je zahvaljujući njima u kratko vrijeme ugostila dvije izložbe mađarskih umjetnika i to akademske keramičarke Pannonhalmi Zsusze, a kasnije i umjetnička djela iz fundusa muzeja "Erdős Renee Ház" smještenog u pobratimljenom XVII. Okrugu Budimpešte. "Erdős Renee Ház" prekrasna je stoljetna vila u kojoj je smješten etnografski muzej pjesnikinje Erdős Renee koja je u vili živjela i stvarala. Galerija "Laurus" može se pohvaliti ne samo danima već i mjesecima mađarske umjetnosti. Naime, po pitanju suradnje 2009. godina bila je plodonosna i uspješna na svim poljima. Samo u galeriji "Laurus" ugošćene su u samo dva mjeseca tri izložbe mađarskih umjetnika. Među njima svakako je najznačajnije mjesto zauzimala izložba

bile su rad Marka Ferenca, a umjetničku fotografiju s motivima igre sunca i odsjaja na vodi potpisuje dr. Dombóvári Csaba. Bila je to te 2009. godine treća izložba iz mađarske niske. U travnju 2011., povodom Dana Općine Lovran, ulja na platnu izlaže Károly Ernő, tada devedestogodišnji umjetnik čije su impresionističke vedute Lovrana i Liburnije nastale na temelju fotografija snimljenih tijekom njegovog boravka u našim krajevima. A vedute Lovrana i svih pripadajućih mediteranskih motiva "od mora, grota i barki do kuć i bregi", također kroz igru svjetlosti i sjene koju je svojim fotografskim objektivom pretočio u umjetničku fotografiju, uspješno je u muzejskom prostoru "Erdős Renee Ház" u XVII. Okrugu Budimpešte predstavio Lovranac Federico Sterle. Bilo je to u travnju 2007. godine. Dakako i glazba se je pokazala kao nadasve učinkovit čimbenik u stvaranju kulturnih mostova, u ujedinjavanju svih onih koji svoje slobodno vrijeme daruju glazbi, uživajući pritom u svemu što se kroz nju može dobiti i postići. Glavni akteri s lovranske strane su svakako Puhački orkestar Lovran i mješoviti pjevački zbor KUD-a

## Zahvala Kelemen Sándoru

Lovranci će kod svojih pobratima u Budimpešti biti gosti i na sajmu Majális, koji se tradicionalno održava za prvi maj. Dan uoči sajma, 30. travnja, delegacija Lovrana imat će na susretu predstavnika pobratimljenih gradova i općina XVII. Okruga Budimpešte, priliku zahvaliti se domaćinima za svu dosadašnju suradnju i za sve uspješno provedene projekte. Na sam prvi maj, na dan sajma, Lovran dobiva ponovno priliku za turističku promociju neposredno pred početak sezone. Tradicionalni dolazak delegacije iz Budimpešte na ovogodišnju svečanu sjednicu Općinskog vijeća povodom Dana Općine prava je prigoda za obilježavanje ovog lovransko-mađarskog jubileja. Posebna zahvala ide svakako gospodinu Kelemen Sándoru, pročelniku za kulturu, bez čije naklonosti i simpatije prema Lovranu ova desetogodišnja suradnja ne bi bila ovako uspješna i bogata.

.... Piše: Silvana Stiglić ....

# Bogatstvo programa i lijepih USPOMENA IZ BUDIMPEŠTE



Tijekom ovog proljeća „međunarodne aktivnosti“ Općine Lovran proleće su u znaku obilježavanja desetogodišnjeg jubileja bratimljenja sa XVII. Okrugom Budimpešte. Unazad 10 godina partnerstvo i suradnja između Općine Lovran i XVII. Okruga Budimpešte dva se je puta potpisivala i „podivala“. Ponajprije u prosincu 2004. u Mađarskoj, u XVII. Okrugu Budimpešte, a potom za Dan Općine, u travnju 2005. svečano potpisivanje povelje o bratimljenju održano je i u Lovranu. Nakon 10 godina, trebalo je dostojno i svečano obilježiti jubilej te izraziti uzajamnu zahvalnost za sve što se je u međuvremenu događalo i zajedničkim entuzijazmom i voljom odradilo kroz suradnju na kulturno-umjetničkom i sportskom planu kao i sljedom ostalih ostvarenih kontakata tijekom desetogodišnjeg razdoblja. Početna formula morala se ponoviti, tradicija je naglašala da se svečanosti održe i tu i tamo, u Lovranu i u Budimpešti. Delegacija iz XVII. Okruga Budimpešte, koju je predvodio Tivadar Fohsz, zamjenik gradonačelnika zadužen za odnose s javnošću i međunarodnu suradnju, boravila je povodom Dana Općine Lovran na svečanoj sjednici Općinskog vijeća te na u tu čast priredionom druženju. Kao najljepši poklon jubileju prijatelji iz Mađarske uputili su Lovranu i Lovranima dva poziva. Prvi Općini Lovran da s delegacijom dođe u trodnevni posjet Budimpešti, koji je uz svečano obilježavanje jubileja, uključivao i sudjelovanje na njihovom „javno-tovarskom“ sajmu „Majális“, koji se tradicionalno održava za prvi maj. Drugi poziv bio je upućen lovranske zboru KUD-a „Lovor“ koji je imao nadavse ugodnu zadaću. Pripala im je čast da sudjelovanjem na susretu zborova za blagdan Duхова upute glazbenu čestitku publici XVII. Okruga Budimpešte zvanog Rákosszmente.

## SRDAČNA DOBRODOŠLICA

Sljedom ljubaznog poziva iz Samouprave Rákosszmente oformljena je delegacija za odlazak u Budimpeštu, a činili su ju predsjednica Općinskog vijeća Nataša Miljak, zamjenik načelnika Branislav Petković, Silvana Stiglić kao članica Odbora za međunarodnu suradnju te predvoditelj gospodin Ágoston Gergely. Odlasku na put prethodilo je nekoliko sastanaka Odbora za međunarodnu suradnju kao i pripreme za sajamski nastup. Dodatno se je još posvetila pažnja i odabiru poklona i suvenira za domaćine. Stigavši u Budimpeštu u dogovoreno posljednje podnevno vrijeme uslijedio je susret s predstavnicima Samouprave XVII. Okruga. Dočekali su nas nezamjenjivi, iznimno susretljivi zamjenik gradonačelnika gospodin Tivadar Fohsz kao i „spiritus movens“ svih projekata među pobratimljenim gradovima – gospodin Kelemen Sándor sa suradnicima. Osim nas Lovranaca, poziv za dolazak na sajam „Majális“ imao je i pobratimljeni poljski grad Krosno tako da je i njihova delegacija nazočila prvom zajedničkom susretu. U ugodnoj atmosferi predstavili smo naša mjesta te razmijenjivali iskustva koja smo dosada stekli kroz međunarodno partnerstvo i bratimljenja. Dakako, Lovran se pritom posebno isticao brojnim interesantnim informacijama iz desetogodišnjeg plodnog razdoblja suradnje sa XVII. Okrugom Budimpešte kao i s našim ostalim pobratimljenim gradovima – Bleiburgu i Castel San Pietra. Domaćin nam je osigurao smještaj u vrlo lijepom wellness-hotelu Vis Vitalis, na nekih 10-tak kilometara udaljenosti.

## PROMOCIJA LOVRANA NA SAJMU

Prema planu boravka prvi svibanjski dan bio je rezerviran za sajamski nastup. Na sajmište smo stigli u ranim jutarnjim satima kako bismo

pripremili štand koji nam je ustupio domaćin za promociju Lovrana. Na raspolaganju smo imali šator veličine 4 x 4 m te ga zgodno uredili uz pomoć 3 roll-upa s motivima Općine Lovran, Turističke zajednice Lovrana te Parka prirode Učka. Na TV-u se vrtio promo-film Lovrana snimljen od strane njihove lokalne televizije 2013. godine. Štand je bio odlično opskrbljen propagandnim materijalom Lovrana, lovranskih hotela i ugostiteljskih objekata te općim materijalom TZ Kvarnera. Uz prospekt Lovrana posjetitelji su rado posezali i za novim prospektom Opatijske rivijere. Budući je prvenstveni cilj ovog sajma privući što više obitelji s djecom, sajam je obilovao štandovima koji su nudili upravo aktivnosti za djecu, a miris šećerne vune i ostalih „dječjih radosti“ bio je sveprisutan. Dječju počastiti nismo ni mi propustili, bila im je namijenjena košarica Kiki bombona. Sajam „Majális“ žvospina je cjelodnevna prodajno-zabavna manifestacija s iznimnom raznolikošću ponude – od lokalnih gastronomskih specijaliteta, preko vrtljaka do humanitarnih štandova raznih udruga. Sajam podsjeća na čuveni „Wiesensmarkt“ u Bleiburgu, koji je po broju izlagača i po samoj površini ipak barem 10 puta veći. Obilazeći štandove stekli smo dojam da ljudi vole upravo takve manifestacije koje ne opterećuju i na kojima se dobro osjećaju. Dan provedu na zraku, mogu se aktivno uključiti u brojne aktivnosti i radionice, a i ne manje važno, dom im je blizu i nema stresa gdje parkirati...

Posjetiteljima našega štanda ime Lovran nije bilo nepoznato, dapače, puno njih je imalo priliku čuti za to lijepo mjesto na moru pa su rado uzimali materijale. Na štandu su nam se „legitimirali“ i oni posjetitelji koji su već boravili u Lovranu. Svi bi se voljeli vratiti na plavi Jadran budući znaju za povezanost njihovog „kvarta“ s Lovranom.

Posebno nas je dojmilo što većina tih posjetitelja vezuje Lovran uz „Marinadu“, čiji je dobar glas očito dospio i do mnogih domova u XVII. Okrugu Budimpešte. Lovranska je delegacija zajedno s delegacijom iz Poljske, dio dana iskoristila i za „brzi“ turistički razgled Budimpešte, koja je tog praznično dana izvrla od brojnih izletnika koji su pohitali u prirodu, u parkove u centru grada, kako bi na najbolji način proslavili praznik rada i iskoristili prekrasan sunčan dan za relaksaciju i užitek. Brojnu publiku na ulice Budimpešte to je dana privukao i atraktivni event Red Bull Air Race. Da je u Budimpešti bilo i „more“ turista iz svih krajeva svijeta, ne treba ni spominjati.

## SVEČANA VEČERA PUNA EMOCIJA

Istoga dana u večernjim satima uslijedio je u jednom finom restoranu u „kvartu“ centralni, svečani događaj koji je bio ne manje važan povod našeg dolaska u Budimpeštu. Program svečane večere, kojoj je nazočio i gospodin Molnár Lajos, mađarski veleposlanik u Hrvatskoj u doba nastanka bratimljenja, započeo je oficijelnim djelom predstavljanja nazočnih i iskazivanjem zahvalnosti svih nazočnih sudionika. XVII. Okrug Budimpešte i ovaj su puta predstavljali zamjenik gradonačelnika Fohsz Tivadar i Kelemen Sándor te gospođa Dunai Monika, savjetnica gradonačelnika za kulturu, a od oseni i članica budimpeštanskog Parlamenta. U ime Općine Lovran predsjednica vijeća Nataša Miljak uručila je domaćinima jubilarni poklon – „specijalnu“ kolač sliku Federica Sterlea s motivima lovranskoga mla i rbanskih mreža. Motivi podsjećaju na Mediteran kakav je nekad bio, na Lovran kao malo mjesto za veliki odmor, i još k tome tako blizu. Gospodinu Kelemen Sándoru uručeno je specijalno priznanje za zasluge i za sva dobročinstva kroz zajedničke projekte. Naravno, ni predstavnici Općine Lovran se nisu vratili praznih ruku. Zidove Općine Lovran krasi još jedno priznanje ispisano krasopisom, izrađeno na posebnoj vrsti papirusa, a kolekciji suvenira u „općinskoj“ vitrini pridodana je drvena plaketa sa „srebrnim“ medaljonima na kojima su utisnuti grbovi Lovrana i XVII. Okruga Budimpešte.

## KUD LOVRAN NA SUSRETU ZBOROVA

Djomi našeg prvomajskog boravka u Budimpešti nisu se ni pravo slegli kad se po Lovranu već širila vijest o skorom odlasku lovranskoga zboru KUD-a „Lovor“ na put u Budimpeštu, gdje će na trodnevnom boravku od 06 - 08 lipnja „odraditi“ čak dva nastupa. Uz nastup na susretu zborova u organizaciji zboru „Rotunda“ odnosno

vrijedne organizatorice i voditeljice zboru Mozer Toth Annamari, lovranski je zbor imao zakazan na povratku i kraći nastup u Balatonfüredu. Sve je teklo regularno, reklo bi se po špagi. Zbor je tjeđ-nima marljivo uvježbavao program, u kojemu su uz solistu zboru Maxja Pavića sudjelovale i solistica Vanja Valentin, a glasnovirka pratnja bila je kao i obično povjerena prof. Ane Dražul. Billi su spremni za put, veseli nije bilo kraja, u domovima pjevača pakirali su se već koferi, svatko je spremao dodatno još i ono za što je zadužen, ništa nije smjelo ostati „van kontrole“. I onda se je „pet minuta prije dvanaest“ brzinom munje proširila vijest da maestro Sironić iz zdravstvenih razloga ne može na put. Šok i neverjica, ali srećom samo za kratko. Uslijedili su brojni pozivi ohrabrenja i dobre želje za brzim oporavkom maestra Sironiću. Srećom, u zboru ima uvijek netko tko može spasiti situaciju. I ovoga puta je to bio Maxi Pavić, koji je preuzeo na sebe ne malu dodatnu zadaću ravnarja zborom. Uz minimalni „reprogram“ repertoara postignut je dogovor između „novog“ dirigenta i maestra Sironića.

## PUBLIKA NA NOGAMA

Napokon je osvanulo i to dugo očekivano jutro kad je s lovranskog mla krenuo prema Budimpešti pun autobus razdraganih lovranskih pjevača. I naravno, s maestrom Sironićem u mislima. Iz pjevača je, upravo zbog maestra, progovarao „dšpet“ – moramo se dokazati, moramo pokazati da smo izbrušeni kao dijamant, da možemo Bit će mu drago kad mu javimo da je sve dobro pasalo! I nego ča, nego da je dobro pasalo. A kako i nebi kad su od strane domaćina imali gotovo VIP tretman, odličan smještaj, dobru prehranu, dobro društvo i animaciju. Istina, vjerni pratitelj gospodin Ágoston Gergely imao je puno posla oko prevodenja, no kod ugodnih tema među prijateljima i dragim ljudima taj se „teret“ ne osjeća toliko. U programu boravka zbor je imao i druženje s pjevačima sudionicima manifestacije kao i svečanu večeru s domaćinima – predstavnicima XVII. Okruga Budimpešte. Sva su druženja protekla u iznimno dobrom raspoloženju, u pjesmi i zabavi. No, ono što posebno ostaje u sjećanju i lovranskim pjevačima i publici, na koju je lovranski zbor prenio emociju, je upravo dvadesetminutni repertoar s kojim su nastupili u crkvi Szent Erzsébet Templom. Oduševljenju publike nije bilo kraja. Kaže se da je koncert uspio, ako publika ode kući s melodijom. Ovdje je to bio sigurno slučaj, jer talijanska skladba Funiculì, Funiculà, u kojoj je Maxi Pavić i dirgirao i solirao, mađarsku je publiku digla na

nogel

## ALBUM SA STO FOTOGRAFIJA

Prigodni poklon u znak zahvalnosti za poziv i pruženo gostoprimstvo „sasvim sigurno“ pripada domaćinu koji da sve od sebe da bi gosti bili zadovoljni i da bi se osjećali dobrodošlima. Lovranski je zbor i u tom segmentu ostavio naše prijatelje Mađare bez daha. Uručen im je album s gotovo sto fotografija koje kronološki prikazuju sve zajedničke projekte, aktivnosti i trenutke tijekom desetogodišnjeg partnerstva s Općinom Lovran. Bio je to idealan poklon koji, kao trajni slikovni zapis, ostaje u arhivi Samouprave Rákosszmente. K tome još, svaki događaj s fotografije opisan je na mađarskom jeziku!

A da je fotografija, posebno ona umjetnička, odigrala veliku i važnu ulogu u suradnji sa XVII. Okrugom Budimpešte trajno će svjedočiti i gostovanje Federica Sterlea 2007. godine s izložbom fotografija u njihovom etnografskom muzeju „Erdős Renee Ház“. Federico Sterle bio je ovaj puta u Budimpešti zajedno s lovranskim zborom u svojstvu predstavnika Općine Lovran. Naravno, svojim objektivom, i nadavse dobrim okom, zabilježio je mnoge trenutke koji će slikovno početi ispisivati nastavak suradnje s pobratimljenim XVII. Okrugom Budimpešte.

## LICITARSKA SRCA ZA GOSTOPRIMSTVO

Da izbuđenja na ovom putu lovranskoga zboru ne bi manjkalo, pobrinuo se na povratnom dijelu puta naš dragi Ágoston Gergely, bez kojega ni ovo putovanje ne bi bilo tako uspješno ni tako sadržajno raznoliko. Iako se profesijom turističkog vodiča počeo baviti ne tako davno, njegovo djelovanje, njegova energija, želja, volja i htijenje prepoznati su od strane čelnika Balatonfüreda pobratimljenoga grada Opatjce, za što mu je na posebnoj svečanosti 8. lipnja gradonačelnik Balatonfüreda dr. Bóka István uručio priznanje za višegodišnji uspješan rad na razvijanju kulturnih i turističkih veza između Mađarske i Hrvatske. Glazbenu čestitku uputio mu je lovranski zbor kraćim nastupom pred tamošnjom publikom, a potom je uslijedilo i druženje s njihovim zborom Kek Balaton, čije su članice pripremile bogatu zakusku. U znak zahvalnosti lovranski zbor poklonio im je svima licitarsko srce. Od sveg srca čestitke gospodinu Ágostonu!

Srce ostaje trajni simbol i lovranskoga zboru „Lovor“, jer su se, zahvaljujući iznimnom gostoprimstvu kako u Budimpešti tako i u Balatonfüredu, vratili doma s Mađarskom u sru!

# Gospodin od Karanta



Sedmo u tarzecu spored reati. Besedi zavrila, stonju se odpara. Odli rase se rodice su va ovake. Dini se sive a brijali. Vite veli gradili još nezrekega gvozda.

Va vrite se jeno ulika na tancev zibje. Ilego ran miše. Gosca Lon zva da se od pteri ulikoveh nrese skulari. Čij ma ora vije kulah orna od ludnarina. Za zdravlje da je bolj govori i na seli pred ras stonja sok i jenu rnu lovorisku koda. Kuj speka vrsna majstorica od slatice. Njija nizer.

A mi smo se zapravo, prišli pogovorit s njim mužu, gospodin od karnta. K najek na svete volji mi štari. veseli kumpanjiju. smeti i karnt. Tako je bilo barien va oveti nigraveti pavih osan. dsest ket. al redno va skoro bezazlest. koliko zveje va Lovorne. I kurtok s mo doznati da ga fto tako otajstveno zavavek vezalo za ov grad? Je to bila ljubav?

Je je prava ljubav, baje neć više praveh ljubavi, rekla nam je Gospodini Stanko Fatur je po rođenjen Slovenec, po življenjen Lovornac, po udave lovoriski zet, karntu i bockar. Kad se se to stavi na kupa, onda je to zasparen vela i lepa bogatija od jubavi. Kad je toj štrnje počela?

## PRVA PULA PA LOVRAN

Rodil se j va Preme, ne velen ale lepen meste blizu liljke. Bistice, ko ima i kadbi i muzeji i čuva njigovu rojenu starinu. Ku ni zapustil. Tamo j'nil osnovnu i srednju školu, poslal trgovački poskovađa i na službenje vojnega rola prišal prvo va Pulu, a 1955. leta va Lovran. Kako mu je i tu pomogla struka, va očišten je domne. Bil nabavljak i knjigopoda. Veseli i odpr mladiček. vaje j' nastal dobru kurnarstvu i su silu prijaviti. On je poznal seh, si su poznali njegva pa kad je odošližili vojni rok, ponujeno mu je delo va ondušnjen Gosdiken opskubnen poduzeceni Lovran. On su ponudili, on je ostal. još su mu dali i da zbere kade ojeje delat. On je zabal market va lile i va njim ostal kot poskovađa celih 26 let. Bilo mu je kepo. Si jural je poznal. Čuda njih. još i od prvo kad je z ocom trgovani, ki je imel voz. i konju, prihajali trgovat va ovi kralj. Pogle ki delal je kot poskovađa va centre Lovrana, va onen stran makete kade j' danaska banka, a onputa od penzije va noven. Prodajnen centre. I stikajno se potrihlo da j ondušniji Prodajni centre, danušnji Konzarni, staren vžvati njigove kude. Tako da j va hip mogal s pospeji skočiti na delo.

Leta su paterala, Morda i malo prebrza.

Ale vedremu čoveku lera mladiš ne pasaju zama. Stanko je imel vedu sreću da j'radio življenje delati delo ko je volje. A volje je i tanci. Ne samo onu na terasah po lovoriskeni hotelen, posebe ljubana, nego se j' hodilo vaje va Kasari, h Marjan, guli Guča i na Fortcu h Pebrice. Na tanceh je bilo i lepen divovski idobeti karnti. A njemu se zapljajale jena Lovranika Lon i Mladenc je domaca dječija, po oće Mandričkova, po nonce Čukova, a bila je i dobara dječivca i vrsna silica va opariskeni Procevat.

I za stonja ljubav? Stanko je već prvo kapil tereni i kude je već bila parčana za živene, pa j' do žandira i malo rekala. Događivali su se i da se se baviš s turizmom i z decun ca j' Lon prestala delati. A kado je bilo širok zapustiti i starinu, na Preme, va medeni dan i blagdan, naravno na kupaenje. Što se je savi kemp i vžvati, počkat j'kadki i čički odoli vno skulari rakju... Tako je to postudalo do sada.

## HITIŠ BOČU VEŽBAŠ RUKI

Mel ten su i djeva odrasla. Tri hčeti i četiri sin. Prva je bila Marta, danas je laborantica. Za njim je prišla Cveta, danas ekonomistica, ka njim je podarila tri vruke. Kuru, Laturu i Paulu. Po treći je čete. Marne i njuj vruka Benjamin, a sin Stanko, politolog, ki je redial cacno ime, žveje i čela va Ljubljane. Si su sreći i sen je dobro pa, su nono i nona kumanti. Ča su od bavili dobro delo. Moga puno pur i tri bilo lanka.

Od mladeh dan Stanko je volje bockar. Pa je i danaska član Bockarskoga kluba lka. To je odvor za zdravlje. Hitš boču, vežbaš rukl. Rečič za bočun, vežbaš nogu... A kad parida tnu, žmju vruva i karnt va kumpanje, pak je i djeva puna. Barien za tu šterentaru.

Ako se vrtimno jenu pedesetak let porazad, prihajano va leto 1964. Reja je leta Stanko posal član KUD-a i Mještovitega pjevačkoga zbora »Lavor« Lovran. Danaska je jedini s tege vevnena ki još vovek varta, a to je više od pedeset let.

Se je počelo kado šerac. Nekoliko mladeh, ki su volje pjesmu, prišlo je va zba. tekade pomok stranjen. Neiš su ostali va zbače karnta ko lera, neki dsestak, dječija i nigrjet let. a Stanko je ostal više od pet decenji. Prva leta je bil dobar tenor, a danas je dobar bariton, na za potrebu nove karnti i jenu drugu. Mengjli su se dirigenti, od Janka Perosa, Mile Rogić, Ramira Palmita, Franje Brardice, Maska Pavica do Morda Sironča. Savi je cernsal neš novoga, neš fizičkoga i lepega. I o j' zbor odabali se je bolj, magar bi se i njim odle par mlajeh pjesi.

## ČUDA KONCERTIVA PEDESETLET

Va pedeset let naredilo se i čuda koncerti. Ni mesta va Ljubanje kade nju bil. A za njim su ostali i Noš karnt je hip va Pavete i Suseri va Brijunjet, koncerti puli Maru i va Korteje, Petrije, Bakija, va Viračine, Padove, po čelji Slovenje, va Njemščici i Modarici... Teklo je narogor, ča mesta kade su karnti. Na zadnji je bil pred čke etrenaril Suseri zborni va leporoce. Za sa lile odstavilo se i veli kupa pjesam od onih doznatih i narodnih do žalovanih i odaljne muzike, a kako je Lovran poznat i po turizme za lovorisko kulturno leto vavek njuj parkaror nekoliko pjesam lehi karntaju na zaljarsven, slovensken, nemščiken i njepleken zibje.

Puno je blomenti puta ostalo zaid zbora. A Stanko je bil skoro na seh puhih. Kako je se to otupela lon? Tapo, tjeha puno puri imet puna ura vort, naravno se je.

I - na hvati tog vode v useti - Stanko danaska ima tri zdravne pliketi. Ke je zasluženo odoli od svojega zbora. Prvu za 50 letnacu zbora, drugu za 60 letnacu zbora, a treću za 50 let svojega karnta va ten zbače. Mlada ni šal ča i mlad ni podale napustit kumpanju od karnta.

Kot i kad je bil mladi još se veseli i karntu i koncertor. Keš par- čuju posede prijačeku, keš ima va zbače, a najek čaraj pozitarnoj emocije. I kešni spomeni i šerki se sak pur, poše prvoc unjga sivo-jenu domu. Zato ne čudi ni njigov dugi karntski staž, ni njigov odgovor na pitanje djele ce još tako. Dođe buden zdravi i dokle kuden mogal!

Za ov odgovor homne je zablul još jenu zletnu pliketu!

..... Pise: Cvjetana Milentz .....



# STOTA GODIŠNJICA HRVATSKE PUČKE ŠKOLE U LIGNJU

**U** Lignju je 27. rujna cjelodnevni programom obilježena stota godišnjica od otvaranja hrvatske pučke škole Družbe sv. Ćirila i Metoda za Istru. Otvaranje pučke škole u Lignju 1914. godine bio je važan događaj za čitavu Lovranščinu i šire. Naime, ta je škola u svom kratkom djelovanju odigrala značajnu ulogu u nastojanjima očuvanja narodnog jezika. Obilježavanje ove značajne obljetnice u organizaciji Općine Lovran, Mjesnog odbora Lovranščina i Katedre Čakavskoga sabora Lovran održalo se u prostorijama Društvenog doma u Lignju u čijem se kompleksu danas nalazi zgrada nekadašnje škole.

Čast da svojim nastupom otvore proslavu obilježavanja stogodišnjice osnivanja Družbine škole u Lignju pripala je današnjim generacijama lovranskih osnovnoškolaca. Među njima je zasigurno bilo i prapraunuka onih školaraca koji su prije 100 godina krenuli na nastavu na hrvatskom jeziku u novu školsku zgradu izgrađenu u središtu Lignja. Okupljeni posjetitelji i roditelji lovranskih osnovnoškolaca uživali su u pretpremijernoj izvedbi pjesme Lovranska črešnjica zbora osnovne škole Viktora Ćara Ćmina koji je ot-

pjevao i pjesmu Moja fameja. Njih je na pozornici Društvenog doma zamijenila školska ritmička skupina. Njeni su se članovi predstavili dvjema točkama Rožica i Vatrogasci, nakon čega su Mali čakavci i recitatori izveli recitacije Drago naše ča i Dijete ispred svega.

## SJEDIŠTE PARKA PRIRODE UČKA

U nastavku programa prigodnim je predavanjem predstavljeno petnaestogodišnje djelovanje ustanove Park prirode Učka te projekti koje kane ostvariti u skoroj budućnosti. Park prirode Učka ima svoje sjedište upravo u zgradi nekadašnje škole. U njezinom se prizemlju danas nalazi i etnografska zbirka koja je od ranog popodneva bila otvorena za posjetitelje. Ovoj zanimljivoj zbirci koja ima za cilj dočarati svakodnevicu na području Lovranščine u prvim desetljećima 20. stoljeća poseban pečat daje činjenica da o njoj brine skupina lokalnih zaljubljenika u starine okupljenih u Udrugu Ognjišće. Njene članice i članovi redovito sudjeluju i na Učkarskom sajmu, promovirajući i ondje elemente tradicijske kulturne baštine Lovranščine.

Povodom visoke obljetnice na zgradu nekadašnje škole postavljena je ploča s

QR kodom. Ovaj suvremeni način turističke signalizacije omogućuje vlasnicima tzv. pametnih telefona informiranje o kulturnim i povijesnim spomenicima nekoga kraja. Očitavanjem QR koda na zgradi nekadašnje škole posjetitelj Lignja moći će saznati osnovne informacije o pučkoj školi u Lignju i prošlosti školske zgrade. QR ploča u Lignju još je jedna od realiziranih aktivnosti u sklopu projekta obilježavanja lovranskih znamenitosti na ovaj suvremen način. Projekt provodi Turistička zajednica Općine Lovran u suradnji s Katedrom Čakavskoga sabora Lovran, a tekst za ploču u Lignju priredio je Robert Doričić.

## HARALA JE GLAD

Popodnevni dio programa nastavljen je promenadnim koncertom Puhačkog orkestra Lovran. Nakon njega, glazbeni se dio programa preselio u dvoranu Društvenog doma. Svojim su nastupom članovi Mješovitog pjevačkog zbora Lovor pod vodstvom maestra Metoda Sironića bili izvrstan uvod u predavanja o okolnostima koje su dovele do gradnje škole u Lignju, njenom otvaranju i prilikama koje su u to vrijeme vladale na Lovranščini. Stručna predavanja su pred



punom dvoranom doma održali doc. dr. sc. Vjekoslava Jurdana i prof. dr. sc. Roberto Žigulić. Docentica Jurdana s Odjela za odgojne i obrazovne znanosti pri Sveučilištu Jurja Dobrile u Puli u prvom je izlaganju Družba sv. Ćirila i Metoda za Istru i njezina škola u Lignju krenula od temeljne odrednice, tj. od onoga tko je hrvatsku školu u Lignju osnovao. U izlaganju je pojasnila djelovanje te organizacije kao i okolnosti podizanja njezine škole upravo u Lignju. Na temelju opsežnih arhivskih istraživanja i analize postojeće literature, rekonstruirana je slika hrvatskoga školstva u Lovranu i Lovranšćini u drugoj polovici 19. stoljeća, i prvoj polovici 20. stoljeća.

Drugo izlaganje naslovljeno Učenici i

škola održao je Roberto Žigulić, sveučilišni profesor na Tehničkom fakultetu Sveučilišta u Rijeci te dugogodišnji genealog i istraživač lokalne povijesti. U njegovom su izlaganju opisane povijesne okolnosti koje su vladale u vrijeme djelovanja lignjarske škole Družbe sv. Ćirila i Metoda za Istru. Osim o učiteljima koji su djelovali u školi te o njihovim sudbinama nakon zatvaranja škole 1919. godine, profesor Žigulić opisao je socijalne prilike koje su vladale na Lovranšćini. Posebno se zadržao na problemu gladi koja je harala na tom području za vrijeme Prvog svjetskog rata.

..... Piše: Robert Doričić .....

## KOZE DIŠI PRČ - ZA KRAJ

Završetak proslave ove visoke obljetnice u Lignju obilježila je izvedba humoristične predstave *Koze diši prč* – čakavska kantana štorija po nekadajnu koju su pred nasmijanom publikom lignjarskog doma izveli glumci – amateri rukavačke Udruge Domoljub.

Program proslave obljetnice otvaranja škole Družbe svetog Ćirila i Metoda u Lignju nastavio se u večernjim satima u lovranskoj galeriji Laurus, gdje je održan koncert klavirskog dua Jelene Tihomirović i Bože Letunića.

